

**COLECTIVO DE COMUNICACIÓN COMUNITARIO: UNA EXPERIENCIA DE
PARTICIPACIÓN EN EL RESGUARDO DE PANAN – MUNICIPIO DE CUMBAL**

LUIS ENRIQUE BUSTOS TOBAR

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

CENTRO DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES LATINOAMERICANAS

-CEILAT-

ESPECIALIZACION EN GERENCIA SOCIAL

SAN JUAN DE PASTO

2013

COLECTIVO DE COMUNICACIÓN COMUNITARIO: UNA EXPERIENCIA DE PARTICIPACIÓN EN EL RESGUARDO DE PANAN – MUNICIPIO DE CUMBAL

LUIS ENRIQUE BUSTOS TOBAR

Modalidad: Artículo

Trabajo presentado como requisito para optar al título de Especialista en Gerencia Social

Asesora:

Economista: Mariana De Jesús Vallejo Fuertes

UNIVERSIDAD DE NARIÑO

CENTRO DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES LATINOAMERICANAS

-CEILAT-

ESPECIALIZACION EN GERENCIA SOCIAL

SAN JUAN DE PASTO

2013

NOTA DE RESPONSABILIDAD

“Las ideas y conclusiones aportadas en la tesis de grado son responsabilidad exclusiva de su autor”

Art. 1 del acuerdo No. 324 de octubre 11 de 1966 emanado por el honorable Consejo Directivo de la Universidad de Nariño

NOTA DE ACEPTACIÓN:

MARIANA DE JESUS VALLEJO FUERTES

Asesora

JAIME GILBERTO MEJÍA BASTIDAS

Jurado

ÁLVARO JOSÉ ELISEO GOMEZJURADO GARZÓN

Jurado

San Juan de Pasto, 1 de Noviembre 2013

AGRADECIMIENTOS

Este logro es una oportunidad que Dios me ha dado para poder aprender, desaprender, enfrentarme a mis más grandes temores pero que ayudan a forjarme como un mejor profesional pero sobre todo como una mejor persona que le pueda contribuir desde lo que puedo hacer a la sociedad.

Este paso que doy en mi vida se lo debo a mis padres Luis Bustos y Sara Tobar quienes me han apoyado incondicionalmente y que doy gracias a Dios por bendecirme con su compañía, también a mis hermanas Yamilita y Juanita por estar pendiente de mi proceso y apoyándome constantemente y mis sobrinos Sofi y Anderson son las personitas que alegran mis días con su presencia.

Agradezco a mi asesora Mariana Vallejo por su disponibilidad, colaboración y que siga cultivando en los estudiantes esa vocación por la investigación, agradezco a mis compañeros por permitirme compartir y aprender desde sus profesiones, pero sobre todo por haberme regalado esos momentos de alegría, compañerismo y buena amistad.

RESUMEN

Las emisoras comunitarias son una herramienta trascendental en la dinamización de las parrillas de programación que apuntan a una comunicación, integradora, participativa, re-pensada y que de esta manera la comunidad adopta un sentido más crítico frente a su realidad y su forma de comunicarse armonizando la propuesta de vivir y actuar en su localidad.

Por esta razón en el resguardo de Panan en el municipio de Cumbal, desde el proceso que la emisora Identidad Estéreo 88.1 FM ha venido realizando para la reactivación de la parrilla de programación se hizo un análisis desde la Gerencia Social para determinar la importancia que el colectivo de comunicación se configura en un espacio de diálogo y participación de la emisora comunitaria para generar un mayor impacto desde la creación de contenidos culturales que apunten al desarrollo del resguardo.

ABSTRACT

Community broadcasters are a transcendental tool in energizing program schedules aimed at communication, inclusive, participatory, re- designed and in this way, the community adopts a more critical sense of their reality and in her form of communication, harmonizing the proposal to live and act in the locality...

For this reason in safeguarding Pagan in Cumbal, from the process that the radio station Identidad Estereo 88.1 FM has been doing for the revival of the program schedule. From here, we did an analysis since the Social Management to determine the importance of the communication group, configured in a space of dialogue and participation of the community from the radio station to generate greater impact from the creation of cultural content

Keywords:

COMMUNICATION:

Is an inter dynamic emergency of signs, mediated through physical incentives and of affectation channels between parts affected.

COMMUNITY MEDIA COLLECTIVE:

Communication plays a key role in citizenship. In a mediatic society where the role of communicative exchange constitutes the fundamental space of meaning and connection , the form and the values that govern communication are decisive as to which subjectivity is constructed , and for emancipatory referent that we can raise .

COMMUNITY RADIO:

It is understood as a radio transmitting station that has been created with the intention of favoring one community or population center, whose interests are the development of their community.

PARTICIPATION:

It is the result of a humanist vision that believes in the human capacity for self-determination and progress and rejects any imposition that threatens their development. The sense of participation is guided by the desire to dignify the lives of men and women, to humanize their relationships and combat the alienation of human beings. We all have the ability to make decisions and solve problems that promote the quality of our lives.

SOCIAL MEDIATOR:

It is a person who mediates between the interests of a community and the interests of a private or public entity in order to promote wellness through participation.

SOCIAL MANAGEMENT:

It is a field of action (or practice) and knowledge strategically focused on promoting social development. Its task is to ensure public value creation through management, contributing to the reduction of poverty and inequality, and the strengthening of democratic states and citizens.

CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCIÓN	
1. ASPECTOS DE INVESTIGACIÓN	17
1.1 TÍTULO	17
1.2 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	17
1.3 OBJETIVOS	20
1.3.1 General	20
1.3.2 Específicos	19
1.4 JUSTIFICACIÓN	20
2. MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL	22
2.1 ANTECEDENTES	22
2.2 MARCO TEÓRICO	24
2.2.1 Colectivo de comunicación comunitario, una forma alternativa de participación	25
2.2.2 La educación en la consolidación del colectivo de comunicación	27
2.3 TÉRMINOS Y SU SIGNIFICADO QUE NO PUEDEN PRESTARSE A EQUIVOCOS EN LA INVESTIGACIÓN	27
2.4 CONOCIMIENTO PREVIO SOBRE EL PROBLEMA A INVESTIGAR	28
3. MARCO METODOLÓGICO	30
3.1 METODOLOGIA	30
3.1.1 Paradigma	30
3.1.2 Hermenéutica	30
3.2 TECNICAS O PROCESOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS	30
3.2.1 Ruta de trabajo	30
4. ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN	32
4.1 CAPÍTULO DOS	32
4.1.1 Reflexión del investigador sobre el capítulo dos	32

4.1.2 Interés de los radialistas	35
4.1.3 Reflexión del investigador sobre el interés de los radialistas	37
4.1.4 Profundizar en la cualificación de habilidades comunicativas	37
4.1.5 Reflexión del investigador sobre cualificación cualitativa	39
4.1.6 Proceso de la Emisora Identidad Estéreo	39
4.1.7 Reflexión del investigador frente a la emisora Identidad Estéreo	40
4.1.8 Logros de la emisora identidad Estéreo – Panan	41
4.1.9 Reflexión investigador frente a Logros de la emisora identidad Estéreo – Panan	41
4.1.10 Proyectar el quehacer de la emisora para un mejor servicio a la comunidad	42
4.1.11 Reflexión del investigador sobre el quehacer de la emisora para un mejor servicio a la comunidad	43
4.1.12 Comunidad del cabildo de Panan, lo que la comunidad quiere oír de su emisora	44
4.1.13 Reflexión del investigador sobre lo que la comunidad quiere oír de su emisora	45
4.1.14 análisis general del investigador	45
4.2 CAPITULO TRES	45
4.2.1 Colectivo de comunicación comunitario de Panan, proceso de organización participativa	46
4.2.2 Los habitantes del resguardo de Panan, vuelven a escuchar la radio	47
4.2.3 Reflexión del investigador sobre: Los habitantes del resguardo de Panan, vuelven a escuchar la radio	47
4.2.4 Panan Identidad Estéreo 88.7 y su importancia en la localidad	48
4.2.5 Reflexión del Investigador a partir de Panan Identidad Estéreo 88.7 y su importancia en la localidad	48
4.2.6 Parrilla de programación	49
4.2.7 Reflexión del investigador sobre Parrilla de programación	49
4.2.8 En busca del lenguaje propio de la emisora en Panan	50

4.2.9 Reflexión del investigador sobre. En busca del lenguaje propio de la emisora en Panan	51
4.2.10 El sonido radial se enriquece con la polifonía de sus habitantes	52
4.2.11 Reflexión del investigador sobre: El sonido radial se enriquece con la polifonía de sus habitantes	52
4.2.12 La mujer indígena posicionándose en espacios de comunicación	52
4.2.13 Reflexión del investigador acerca de: La mujer indígena posicionándose en espacios de comunicación	53
4.2.14 Integrantes del colectivo de comunicación de Panan: varios roles, un solo objetivo comunicativo	54
4.2.15 Reflexión del investigador a partir de: Integrantes del colectivo de comunicación de Panan: varios roles, un solo objetivo comunicativo	55
4.2.16 Análisis del Investigador general	55
4.3 CAPITULO CUATRO	57
4.3.1 Re- pensar al colectivo de comunicación de Panan - Cumbal, como dinamizador del posicionamiento de la Emisora Indígena Identidad Estéreo	57
4.3.2 Reflexiones alrededor de la cualificación en el lenguaje radial	58
4.3.3 Colectivo de Comunicación y comunidad, el proceso de articulación	58
4.3.4 Aspectos a tener en cuenta, en el funcionamiento del colectivo de comunicación	59
4.3.5 Optimizar el funcionamiento de la emisora Identidad estéreo y fortalecer al colectivo de comunicación	60
4.3.6 Proceso participativo en la emisora Identidad Estéreo 87.9	60
4.3.7 Explorando mecanismos para una mejor comunicar	61
4.3.8 Análisis del Investigador	62
5. PROPUESTA Y RESPUESTA AL OBJETIVO NÚMERO TRES	63
5.1 COMIENZA SU PROGRAMA -PROPUESTA DE FORTALECIMIENTO COMUNICACIONAL COLECTIVO EMISORA INDÍGENA IDENTIDAD ESTÉREO DEL RESGUARDO DE PANAN – MUNICIPIO DE CUMBAL	63
5.1.1 Al Aire	63
5.2 ETAPAS DE LA PRODUCCIÓN RADIAL	63
5.3 ¿POR QUÉ EMISORA COMUNITARIA Y NO UNA ESTACIÓN COMERCIAL?	64
5.4 ¿ES ASUNTO DE TODOS ESTAR AL FRENTE DEL MICRÓFONO?	64
5.5. FUGAS DE CEREBROS, LLUVIA DE IDEAS	64

5.6 GUIÓN – LAS IDEAS CLARAS Y EL PROGRAMA CONCRÉTO	65
5.7 A INVESTIGAR – EL MOTOR DE LA RADIO COMUNITARIA	66
5.8 PRODUCCIÓN, 3, 2, 1 - AL AIRE	66
5.9 POSPRODUCCIÓN, LAS TRES E - EDITAMOS, EMITÍMOS Y EVALUEMOS	67
5.10 HEMOS LLEGADO AL FINAL DE ESTA EMISIÓN	68
6. CONCLUSIONES	69
7. RECOMENDACIONES	71
BIBLIOGRAFÍA	
CIBERGRAFÍA	
ANEXOS	
ANEXO 1. INFORMACIÓN DE INTERÉS DEL RESGUARDO DE PANAN	
ANEXO 2. FORMATO: ENTREVISTA A INTEGRANTES DEL COLECTIVO	
ANEXO 3. FORMATO: ENTREVISTA A FACILITADORES	
ANEXO 4: ENTREVISTA A HABITANTES DEL RESGUARDO DE PANAN	
ANEXO 5: REGISTRO FOTOGRÁFICO	

LISTA DE TABLAS E IMÁGENES

	Pág.
Tabla No 1. Guión de trabajo	65
Imagen No 1. Modelo Clásico de Comunicación	56
Imagen No 2. Modelo Dinámico de Comunicación	56

LISTA DE FOTOGRAFÍAS

	Pág.
FOTOGRAFÍA No 1. Proyecciones	79
FOTOGRAFÍA No 2. Entre diálogos	79
FOTOGRAFÍA No 3. Entre la emisora	79

INTRODUCCIÓN

Esta investigación partió de un objeto de estudio como lo es el de conocer el colectivo de comunicación comunitario como un escenario dialógico de participación y empoderamiento de la comunidad del resguardo de Panan (Cumbal).

Así, las emisoras comunitarias son una herramienta trascendental en la dinamización de las parrillas de programación que apuntan a una comunicación, integradora, participativa, re-pensada y que de esta manera la comunidad adopta un sentido más crítico frente a su realidad y su forma de comunicarse armonizando la propuesta de vivir y actuar en su localidad, de esta manera surge la siguiente interrogante. *¿Cómo el colectivo de comunicación comunitario se transforma en experiencia de participación local en el resguardo de Panan – Cumbal?*

De acuerdo a esta pregunta de investigación se planteó como objetivo general; sistematizar las dinámicas de participación del colectivo de comunicación comunitario del resguardo Panán- Cumbal.

Como objetivos específicos

- ✓ Identificar las actividades realizadas por el colectivo de comunicación del resguardo de Panan- Cumbal.
- ✓ Definir el sentido que el colectivo de comunicación del resguardo de Panan – Cumbal, le otorga a la comunicación como proceso de participación.
- ✓ Diseñar una propuesta de mejoramiento para fortalecer la práctica comunicativa del colectivo de comunicación del resguardo de Panan- Cumbal.

Por esta razón en el resguardo de Panan en el municipio de Cumbal, a través de la *emisora Identidad Estéreo* se reconoció la importancia del colectivo de comunicación como un espacio de dialogo y participación de la emisora comunitaria para generar un mayor impacto en el desarrollo del resguardo.

Para soporte de esta investigación se recurrió a varios autores y sus propuestas que permitió profundizar en la comunicación comunitaria y sus actores, entre ellos están;

- 1) Jesús Martín Barbero
- 3) Martín Hopenhayn
- 4) Omar Rincón

En cuanto a los aspectos metodológicos el enfoque de investigación empleado es el *cualitativo*, porque nos permitió estudiar la realidad de la comunidad a través del acercamiento al sujeto de investigación como lo es el resguardo de Panan (Cumbal), además la *hermenéutica* nos llevó a realizar una lectura de la realidad profundizando más allá de los resultados inmediatos y de las hipótesis cuantificables, a través de instrumentos de recolección de información como son; la entrevista, la bitácora, la fotografía. Después de haber recolectado la información necesaria con los participantes del colectivo: doce habitantes del resguardo y diez facilitadores de los talleres, se realizó la sistematización y análisis de la información para sacar unas reflexiones y una propuesta en cuanto a los colectivos de comunicación.

1. ASPECTOS DE INVESTIGACIÓN

1.1 TÍTULO

COLECTIVO DE COMUNICACIÓN COMUNITARIO: UNA EXPERIENCIA DE PARTICIPACIÓN EN EL RESGUARDO DE PANAN - MUNICIPIO DE CUMBAL

Este proyecto surgió como necesidad de abordar una nueva alternativa para afrontar los procesos que sostienen el manejo de la comunicación en ambientes de trabajo rural, caso del Resguardo de PANAN. Siendo un proyecto que aporta a la Línea de Investigación del CEILAT, denominada: investigación proyectos sociales.

Además, la duración de su ejecución fue de un año, contando con la asesoría de la economista Mariana Vallejo identificada con c.c 36995316 de Pasto. Contribuyendo a una nueva mirada del espacio comunicativo en los diferentes municipios de Nariño, en el caso particular en Cumbal.

1.2 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Las tecnologías de la comunicación se vienen posicionando cada vez más y con mayor fuerza y eficacia en el siglo XXI, se puede afirmar que desde las casas se puede comprar, vender e inclusive conocer a personas de otras partes del mundo. Pero el reto mayor o unitario está en hacer un buen uso de ellas y convertir a los habitantes de la comunidad en unos interlocutores activos de la comunicación comunitaria.

De hecho, en Colombia las emisoras comunitarias aunque son minoría con respecto a las comerciales, poco a poco se vienen posicionando pues se manifiesta que hay un débil apoyo técnico y humano por parte de las entidades gubernamentales. Siendo afirmado por Francisco Sayalpud (2012), uno de los integrantes de los colectivos y dirigentes de la radio comunitaria del departamento.

Es por eso, fue en el año 2006, en el que:

Colombia contaba con un total de 1802 emisoras radiales autorizadas por el Ministerio de Tecnologías de la Información y Comunicaciones y repartidas así: 624 emisoras Comerciales, 194 emisoras de Interés Público y 465 emisoras Comunitarias. De estas, 818 corresponden a la Radiodifusión en FM y 465 a la Radiodifusión en AM. En el año de 2012, el Ministerio de Tecnologías de Información y Comunicaciones adelanta un proceso de adjudicación para más de 400 nuevas emisoras. (Ministerio De Tics En Colombia. 2012).

De esa forma, es de resaltar, que es muy importante la conformación de los colectivos de comunicación para plantear diversas formas de comunicar; desde la expresión corporal a través del teatro y también realización de programas radiales que permiten narrar diferentes realidades, pero en mayor amplitud, porque se plantea como un escenario de interlocución activa en el que es necesario realizar preguntas, tales como, las que se realizó Javier Bernal (2004):

“¿Qué se quiere comunicar? ¿Por qué se quiere comunicar? ¿A quién se quiere comunicar? ¿Cómo se va a comunicar? pues estas preguntas ayudaran a direccionar los contenidos radiales de las emisoras comunitarias”. (Bernal, J. 2004: 1).

Ahora, acercándose al contexto de trabajo, se puede decir que:

El resguardo de PANAN las problemáticas comunicativas está situado al sur oriente del sector urbano de Cumbal, sus habitantes en su totalidad son indígenas, se encuentra unido por la carretera que conduce al sector urbano de Cumbal a una distancia de 9 Km. Consta de catorce (14) veredas: Puscuelan, Placer Alto, Placer Bajo, Panan. Centro, El Palmar, El Rosal, Bellavista, La Libertad, El Laurel, Santa Elena, El Espino, La Poma, San Francisco, La Esperanza y cuenta con un centro poblado más definido. (Sitio Oficial Cumbal.2013:1).

Es necesario aclarar, que éste resguardo tiene en funcionamiento la emisora comunitaria *Identidad Estéreo* 88.7 FM, la cual ha venido desarrollando algunos programas, los cuales están encaminados a reafirmar la cultura indígena, lo saberes

ancestrales, el respeto por la madre tierra y la vida. Sin embargo, es pertinente el posicionamiento de una parrilla de programación que en su mayoría este conformado por piezas radiales comunitarias y no que su funcionalidad se focalice o se centre en la programación musical como única franja, llevando otros niveles de entendimiento la función de una emisora comunitaria, llevándose a los lineamientos trabajados por las estaciones comerciales departamentales y nacionales.

Por lo tanto, el reto, fue que la emisora indígena *Identidad Estéreo 88.7 FM* se fortaleciera culturalmente para el bienestar comunicativo de la región. El colectivo de comunicación conformado por habitantes del resguardo y representantes de diferentes grupos e instituciones culturales, empezaron a dinamizar en algunos aspectos del periodismo como son: el reportaje, la locución, la programación, además, adquirieron competencias en la parte tecnológica de la radio pues este proceso les da insumos para asumir una posición crítica frente a los medios.

Entonces, con el proyecto VENTANA COMUNICATIVA, realizado por el Fondo Mixto de Cultura de Nariño y el Programa conjunto para el fortalecimiento de capacidades locales para la construcción de paz en Nariño, ha seleccionado a la emisora *Identidad Estéreo* para apostarle desde la comunicación comunitaria al cambio social basado en criterios de construcción de paz y desarrollo incorporando siempre las perspectivas étnico-cultural y de género. Una propuesta innovadora y de gran potencialidad altruista.

El colectivo de comunicación del resguardo de Panan está integrado por doce personas, las cuales asistieron a cuatro capacitaciones teóricas y prácticas para cualificar su conocimientos, en procesos organizativos de la emisora; identificación de la realidad de su municipio, la vinculación de la emisora con la comunidad, la creación de libretos para los programas, la creación de parillas de programación y todos estos elementos definidos por un manual de estilo, que les permite a sus integrantes seleccionar los parámetros de funcionamiento y comportamiento. Logrando que la emisora comunitaria se consolide en el resguardo de Panán de una manera planificada.

1.3 OBJETIVOS

1.3.2 General

Sistematizar las dinámicas de participación del colectivo de comunicación comunitario del resguardo Panán- Cumbal.

1.3.2 Específicos

- ✓ Identificar las actividades realizadas por el colectivo de comunicación del resguardo de Panan- Cumbal.
- ✓ Definir el sentido que el colectivo de comunicación del resguardo de Panan – Cumbal, le otorga a la comunicación como proceso de participación.
- ✓ Diseñar una propuesta de mejoramiento para fortalecer la práctica comunicativa del colectivo de comunicación del resguardo de Panan- Cumbal.

1.4 JUSTIFICACIÓN

Toda investigación surge a partir de una necesidad, de un algo por conocer y esto es el principio fundamental de esta propuesta, que se encaminó a trabajar sobre un objeto de estudio como es el proceso *de creación y consolidación del colectivo de comunicación comunitario en el resguardo de Panan* y cómo este proceso se convirtió en un escenario de participación y de diálogo entre sus actores con los habitantes para la incidencia común.

Por eso, el sentido de la radio comunitaria se concibe como un espacio que construye y revitaliza el sentido de lo comunitario a través de su programación, apostándole, a las prácticas tradicionales, cosmovisiones y la oralidad pero con la participación de la comunidad, es como lo menciona Ernesto Lamas (2003) en su libro; *Gestión integral de la radio comunitaria*, que se refiere así a la adecuada operación de la emisora dirigida hacia los bienes comunes, bienes que requieren:

Gestionar una radio comunitaria es un desafío que requiere de experiencias, habilidades, conocimientos y herramientas. En este módulo nos proponemos construir una mirada global y ordenada sobre las dimensiones involucradas en la gestión integral de una radio comunitaria,

sobre nuestros objetivos, nuestras dificultades, nuestras experiencias y desafíos pendientes (Lamas, E. 2003: 1).

Otra característica fundamental de las radios comunitarias es la manera en la que se entiende a la comunicación. Las radios comunitarias se proponen construir medios de comunicación en el real sentido de la palabra. “Esa comunicación horizontal, dialógica, en la que los lugares de emisión y recepción son intercambiables” (Ibíd. 2004: 6).

La pertinencia e importancia de esta investigación radica en que el habitante del común pase de ser un receptor pasivo de los medios de comunicación a integrar un colectivo de comunicación comunitario en donde planifica y evalúa los contenidos radiales propicios para la construcción de territorio.

2. MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

2.1 ANTECEDENTES

Luego de una constante revisión y recopilación de proyectos investigativos, se han seleccionado cuatro antecedentes, que desde su parte teórica y metodológica permitió profundizar en la investigación de los colectivos de comunicación comunitaria.

En primer lugar, Diana Guerrero, Heyner Muñoz Díaz y Mabel González Cisneros (2011), realizaron la investigación en la Universidad Mariana, la cual tiene como denominación: *La radio como instrumento innovador para el fortalecimiento de liderazgo y participación del grupo “voces juveniles” corregimiento la Laguna.*

En este proceso de trabajo académico, el empoderamiento de la comunidad juvenil del corregimiento de la Laguna, a través de un espacio radial logra mostrar la proyección de su cultura. De esta manera, demuestran que no es apropiado enfatizar la atención solo en el medio sino en los tipos de contenidos que se pueden mostrar a la comunidad. En este caso, con el ánimo de rescatar o fortalecer la identidad cultural como escenario de participación dentro del corregimiento.

Se identifica y rescata que la “interculturalidad” es un elemento que dinamiza a los colectivos de comunicación, porque va dirigido a reconocer las culturas en sus aspectos particulares; de cada grupo de trabajo se reconoce y resalta el diálogo constante e intercambio de experiencias que encaminan su esfuerzo a la gestión y desarrollo comunitario.

En segundo lugar, dentro de los antecedentes se encuentra la investigación denominada: *Tendiendo puentes de diálogo para la participación ciudadana “Comunicación, educación y construcción colectiva de conocimientos en la comunidad de San José de Albán.* Guiada por Paulo César Paz Bravo (2008) y perteneciente a la Universidad Mariana.

Esta propuesta está encaminada demostrar como el grupo COMARCA integrado por 43 personas, sujetos que hacen parte del Colegio Juan Bolaños y Juan Ignacio pueden hacer uso de los medios de comunicación radiales. Pues cuentan con la participación de docentes y líderes comunitarios, enriqueciéndose el proceso, con los diferentes aportes al cambio social. Guiados por tres elementos propuestos por el autor: la comunicación comunitaria, la educación y la participación ciudadana.

Hay que aclarar, que la educación es vital en los colectivos de comunicación porque el acompañamiento y la capacitación orientada metodológicamente en temas, caso de la organización social, la gestión, comunicación y medios comunitarios son importantes para direccionamiento de las actividades que se van a realizar como comunidad, creando conciencia entre sus habitante, mostrando un compromiso social.

En tercer lugar, se destaca la propuesta: Ocho colectivos de medios alternativos de México, siendo un antecedente internacional, que permite otra mirada sobre la experiencia comunicacional, ampliando el contexto de acción y profundizar en la mirada Latinoamericana.

Este proceso pertenece a Ramira Valeria Ayala Ávila y Daniela Bello López (2007), ellos participaron con los colectivos de comunicación que se llaman: comunicación comunitaria AC, Centro de Medios Libres, La voladora en Amecameca, Espiral 7, Zapateando Neurosis y Chispas, Media Project. Donde se presentan fuertes procesos de alianzas con otros medios para dinamizar y enriquecer más sus contenidos, un aspecto que me parece muy importante rescatar es que estos medios se posicionan en un sistema monopolizado por grandes industrias mediáticas y como en esta investigación se menciona este fenómeno se lo puede determinar como una *democratización de los medios*.

Permitir una mirada más humana, comunitaria y que de dichos procesos, las necesidades más relevantes de estos grupos sean subsanadas. Pues en muchos casos son

conformados por conjuntos muy vulnerables, constándoles posicionarse en su país y el mundo.

Cecilia Ceraso (2008) integrante de la Universidad Nacional de la Plata en Argentina, propone como estrategia: *Redes de desarrollos locales y colectivos de comunicación en el territorio*. De hecho, esta investigación es una tesis para optar título de Máster En Planificación y Gestión de la Comunicación, la cual parte de la sistematización y análisis de dos proyectos como son:

- Enredando jóvenes para el desarrollo – Ministerio de Desarrollo Social de la Nación Argentina 2002.
- Proyecto de comunicación para la infancia (PCIN) – Instituto Colombiano de Bienestar familiar – 2001-2002 Colombia.

Estas investigaciones fueron realizadas por comunicadores sociales, y por esta razón, los aportes a la investigación son elementos conceptuales y teóricos sobre la dinámica de los colectivos de comunicación, aportando los métodos de la planificación, comunicación y desarrollo, pedagogía, producción de mensajes propios y producción social de sentido.

En ese orden, estos factores direccionan el entendimiento de este tipo de organización social y de su gran impacto en la comunidad.

2.2 MARCO TEÓRICO

Es clave enfatizar en los aspectos que sustentan teóricamente la investigación a partir de cuatro autores que profundizan el sentido de las teorías de la comunicación en la razón comunitaria. Siendo de vital importancia para la organización y movilización de la comunidad.

Por un lado, está Jesús Martín Barbero (2005) *La comunicación y cultura en cooperación para el desarrollo*. Martín Hopenhayn (2005) *Educación en ciudadanía crítica, multiculturalismo y comunicación democrática* y Omar Rincón (2008) *No más audiencias todos devenimos productores*. Mediante las propuestas que estos autores presentan, se resaltan aspectos que contribuyen a la magia de la participación de la comunidad en los medios, la educación en los mismos y una postura crítica a los contenidos que llegan como receptores, siendo un aporte valioso para entender la comunicación como un elemento activo de nuestra cotidianidad.

Es así, que la sociedad globalizada se inserta en una dinámica de comunicación unidireccional y cerrada, en donde el emisor tiene el mandato de las programaciones que su receptor debe escuchar. Este modo de comunicarse en los medios, se debe re-pensar o definitivamente cambiarlo para darle paso a un diálogo abierto en donde las TICs de la comunicación permiten compartir con otras culturales, tal y como lo dice Martín Hopenhayn (2005) “ser parte de”, ya no como receptor de conocimientos sino como co-productor; ya no como usuario que compra información sino como ciudadano con derecho a la información y el conocimiento que se produce (Hopenhayn, M. 2013: 129).

Ahora, desde la parte metodológica, lo cualitativo direccionado desde la observación participante es una buena opción para el resguardo de Panan, pues permitirá profundizar un poco más en la diversidad indígena y lo que se quiere comunicar a través de la radio. Por esta razón, la hermenéutica permite adentrarse en diálogo con sus actores y hacer una lectura más profunda de la realidad.

2.2.1 Colectivo de comunicación comunitario, una forma alternativa de participación.

El colectivo de comunicación, es un término que ha venido ganando espacios de inserción en Latinoamérica con el ánimo de postular una comunicación más abierta, horizontal e incluyente. Sin embargo, por ser un elemento nuevo, no es fácil encontrar una definición precisa y única, pues cada autor y razonamiento le han dado su propio significado según las direcciones investigativas a construir.

En un primer momento, ha sido abordado como una comunicación que rompe la forma unidireccional de interactuar. Para entenderlo, es necesario consolidarlo como un proceso “dinámico” y que implica la participación de diferentes actores en el proceso comunicativo. A partir de ello, el autor Martín Hopenhay (2005) se refiere a la posición que debe tomar el ciudadano:

Es claro que la comunicación juega un papel clave en la ciudadanía. En una sociedad mediática y donde el papel del intercambio comunicativo se constituye en el espacio fundamental de sentido y de vínculo, la forma y los valores que rigen la comunicación resultan decisivos respecto de qué subjetividad se construye, y respecto del referente emancipatorio que nos podamos plantear (Hopenhay, M. 2005: 125)

Por eso mismo, la búsqueda de esa comunicación con los demás ¿Con que fin? ¿Para qué? Para que los actores lleguen a un consenso y posteriormente ejecuten acciones que promuevan la movilización social. La creación de políticas públicas a ejercer el poder público; pero, también crear contenidos locales que inviten a los escuchas a reflexionar y proponer un tipo de desarrollo comunitario. Tal y como lo describe Omar Rincón:

Las audiencias deben convertirse en productoras de mensajes y en culturas de resistencia que desde sus estéticas, narrativas y necesidades encuentren un lugar en el mundo de las pantallas. Las audiencias nuevas dejan de ser consumidoras y pasan a ser productoras de sus propias pantallas; esa es la posibilidad política, comunicativa, cultural y tecnológica. Hoy todos devenimos productores (Rincón, Omar. 2008: 1)

Por ese motivo, la apuesta del resguardo de Panán es apropiarse del proceso de participación y diseño de la radio y empezó a producir piezas sonoras que respondan a las necesidades de la diversidad cultural del resguardo. Esto quiere decir, que la emisora *Identidad Estéreo 88.7 FM*, encontró su propio sonido radiofónico, que la diferencie de la emisora de Linares, Sandoná, Samaniego y que la comunidad al escucharla se sienta representada en esa programación. Por otra parte, los integrantes del colectivo aprendan a

construir desde la colectividad, un manual de estilos que les permita planear el uso adecuado de su emisora.

2.2.2 La educación en la consolidación del colectivo de comunicación. La formación en competencias radiofónicas y organizativas es parte fundamental en el direccionamiento del colectivo de comunicación, porque permite que se optimicen las habilidades de los integrantes del equipo y, en ese aspecto, la estación se vuelve más eficaz.

Por otra parte, se tiene el intercambio de roles que mejora la dinámica de trabajo. Los talleres de capacitación son dinámicos con elementos teóricos y prácticos que les dan a los integrantes algunos insumos periodísticos. Martín Hopenhayn (2005), afirma que un ciudadano debe ser crítico de la comunicación:

Gestiones compartidas, en demandas grupales, implica aportar y recoger información continuamente, traducir experiencia en conocimiento, contribuir a la producción colectiva de conocimiento para promover el conocimiento de la producción colectiva. Para ser actor e interlocutor en el diálogo ampliado, hay que “subirse a la red”, en sentido literal y metafórico. (Ibíd. 2005: 165).

Este tipo de espacios, permiten la planificación de distintos eventos culturales, los cuales, ayudan a promocionar y posicionar la radio comunitaria pues el propósito de estos talleres es que los integrantes del colectivo de Panán, se apropien de los elementos aprendidos, para que los practiquen en la emisora y los repliquen a otras experiencias cotidianas.

2.3 TÉRMINOS Y SU SIGNIFICADO QUE NO PUEDEN PRESTARSE A EQUIVOCOS EN LA INVESTIGACIÓN.

- ✓ **COMUNICACIÓN:** “Es una emergencia inter-dinámica de intercambios signos mediados a través de estímulos físicos y de canales de afectación recíproca entre sus partes” (Peñuela Velásquez, A & Álvarez García, L. 2002:1).

- ✓ **COLECTIVO DE COMUNICACIÓN COMUNITARIA:** La comunicación juega un papel clave en la ciudadanía. En una sociedad mediática y donde el papel del intercambio comunicativo se constituye en el espacio fundamental de sentido y de vínculo, la forma y los valores que rigen la comunicación resultan decisivos respecto de qué subjetividad se construye, y respecto del referente emancipatorio que nos podamos plantear (Ibíd. 2005: 125).

- ✓ **RADIO COMUNITARIA:** Se entiende como una estación de transmisión de radio que ha sido creada con intenciones de favorecer a una comunidad o núcleo poblacional, cuyos intereses son el desarrollo de su comunidad (Wikipedia. 2013: 1).

- ✓ **EDUCACIÓN:** El proceso multidireccional mediante el cual se transmite conocimientos, valores y costumbres y formas de actuar (Ibíd. 2013:1).

- ✓ **PARTICIPACION:** Es la consecuencia de una visión humanista que cree en la capacidad del ser humano para auto-determinarse y progresar. Además, rechaza cualquier imposición que atente contra su desarrollo integral. El sentido de la participación está orientado por el deseo de dignificar la vida de los hombres y las mujeres, de humanizar sus relaciones y luchar contra la enajenación de los seres humanos. Todos poseen la capacidad de tomar decisiones y resolver problemas que favorezcan la calidad de vida.

2.4 CONOCIMIENTO PREVIO SOBRE EL PROBLEMA A INVESTIGAR

El colectivo de comunicación comunitario fue una experiencia de participación en el resguardo de Panan, ubicado en el municipio de Cumbal, debido a que se hizo un acercamiento al proceso de creación y consolidación del colectivo de comunicación, que tuvo como objeto potencializar la programación y el quehacer de la emisora comunitaria *Identidad Estéreo 88.7 FM*. Emisora que por ser de corte indígena, requiere subsanar las necesidades comunicativas también como emisora afro, o una emisora juvenil y de otros

grupos de interés, pero que en esencia comparten una necesidad particular, la cual es la visibilización y el reconocimiento a través de su accionar informativo.

Entre las necesidades de comunicar más relevantes para la población indígena podemos mencionar temas como:

- Conocimiento propio,
- Territorio y diversidad,
- Expresiones culturales,
- Memoria: rescate preservación de la memoria: las tres tulpas, tradición oral y procesos propios de memoria,
- Resistencia (lo político que habita lo étnico),
- Historia: comprensión de la historia ancestral y vida de los pueblos originarios,
- Autonomía: ser indígena en el mundo de hoy,
- Derecho propio,
- Medicina Ancestral,
- Lenguaje: lingüística y territorio.

Estas necesidades comunicacionales planteadas fueron obtenidas a raíz del Encuentro con el Centro de Innovación Comunicativa, que ya realizó su primer encuentro en la ciudad de Pasto, pues a este taller asistieron representantes de las comunidades indígenas de los Pastos, Awá y Eperara, que llegaron a un acuerdo sobre los temas que son trascendentales, caso de tratar los diversos medios de comunicación para contribuir con el desarrollo cultural.

3. MARCO METODOLÓGICO

3.1 METODOLOGIA

3.1.1 Paradigma. La investigación que fue dirigida a acompañar y sistematizar la experiencia de la creación y consolidación del Colectivo de Comunicación del Resguardo de Panan se lo definió dentro del paradigma cualitativo, porque le permitió a la investigación hacer una lectura de la realidad más profunda. Por ello, lo cualitativo permitió investigar y hacer diversas interpretaciones del contexto haciendo un análisis que vas allá de la subjetividad, a través de la implementación de instrumentos como: la entrevista semi-estructurada, la bitácora, el registro de foto-etnografía. Los cuales, responden al seguimiento del proceso para proponer elementos de fortalecimiento al funcionamiento de la emisora comunitaria.

3.1.2 Hermenéutica. Va de la mano con lo cualitativo porque se dirigió hacia la lectura de la realidad y de sus sujetos en el estudio. La investigación contribuyó a entender los testimonios, la sistematización de la bitácora y las fotografías, ahí todos estos instrumentos permitieron un proceso de lectura y re-lectura de los resultados que arrojó la investigación. Por otra parte, la observación participante fue una herramienta indispensable para lograr la compenetración con el grupo de trabajo y velar ahí por las incidencias más relevantes por discutir.

Cada unos de los integrantes del colectivo desde su rol contaron en el proceso, sus expectativas y como ven proyectada la emisora *Identidad Estéreo*. Además, se contó con las voces de los habitantes del resguardo que proponen una mirada desde afuera del proceso; por último, fue de vital importancia la mirada de los talleristas que acompañaron el proceso de capacitación.

3.2 TECNICAS O PROCESOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS

3.2.1 Ruta de trabajo. Dentro de la construcción del trabajo de investigación se tuvo en cuenta:

- **FASE 1:** La propuesta de investigación se la encaminó a partir de la recopilación y revisión de antecedentes y autores, con base en esta revisión se formuló: problema, objetivos general y específicos, y las preguntas orientadoras. Diseño del marco teórico con respecto a la conformación de colectivos de comunicación para el fortalecimiento de la emisora comunitaria.
- **FASE 2:** Posteriormente, a lo planteado en el cronograma de investigación, se inició el trabajo de campo con la aproximación a la comunidad del resguardo de Panan, primero a través de observación participante, registrando la experiencia de trabajo de los integrantes en los talleres y la respuesta que tuvieron frente al proceso, a través de la fotografía se recopiló entrevistas con los integrantes del colectivo, con algunos habitantes de la comunidad y también con los talleristas, después de las capacitaciones se consolidó las conclusiones y recomendaciones del proceso con el ánimo de enriquecer la actividad radial del colectivo.
- **FASE 3:** Con base en las conclusiones y recomendaciones a partir del proceso de recopilación de las fuentes de información, se diseñó una guía (folleto), el fin de esta guía es proporcionar de una manera didáctica información para la producción radial de esta manera se propone enriquecer el proyecto.
- **FASE FINAL:** Se elaboró del artículo: colectivo de comunicación comunitario: una experiencia de participación en el resguardo de Panan - municipio de Cumbal

4. ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN

4.1 CAPÍTULO DOS

En este episodio se resalta el valor de la Radio Comunitaria: en busca del sonido particular de la emisora del Resguardo de Panan. Por ello, aquí se muestran los *“Aprendizajes obtenidos para el fortalecimiento de la emisora Identidad Estéreo”*.

La radio comunitaria en Latinoamérica y en Colombia, han surgido como un proceso de necesidad de comunicar de interlocución de la sociedad civil con el Estado, porque este escenario como una alternativa que desde lo local busca comunicar hacia el mundo, desde lo que se puede decir que es un proceso de “Glocalización”, de esta manera, en el Departamento de Nariño que históricamente se ha encontrado fuera de la periferia del desarrollo se han generado diversos conflictos de orden social, es por eso que comunidades negras e indígenas han encontrado en la radio comunitaria una herramienta fundamental en la construcción de los territorios, actualmente con la reciente aprobación por parte de la honorable Asamblea Departamental de Nariño, el Plan Decenal de Comunicación se constituye como insumo vital para que la sociedad civil en general pueda encaminar procesos y enriquecer la polifonía de voces que contribuyan a un “bienvivir” como lo mencionan las comunidades indígenas.

En las reflexiones anotadas por Jeanine El’Gazi (2001) en su texto: “radios comunitarias en Colombia”, una experiencia de construcción cultural democrática, menciona que el proceso de comunicación en nuestro país en cuanto a las radios comunitarias tiene sus orígenes en la necesidad de las comunidades de crear espacios de visibilización y construcción de contenidos locales, ante la imposibilidad de obtener una adecuada articulación entre estado y sociedad civil:

Las experiencias de las radios comunitarias y locales en Colombia, brindan una oportunidad singular para apreciar la relación entre la dinámica de procesos sociales y culturales locales en los últimos años y las exigencias directas que le han planteado al

Estado en el campo de la comunicación. Esta dinámica ha dado como resultado la configuración de nuevos espacios de lo público (El'Gazi, J. 2001: 2)

De esta manera, para esta investigación se realizó entrevistas a tres grupos, primero a los integrantes de la Emisora Identidad Estéreo del resguardo de Panan, municipio de Cumbal, también a los talleristas del proceso y por último a los habitantes del Resguardo de Panan, con el propósito de evidenciar el proceso de cualificación y organización de la emisora a través del colectivo comunicación. De antemano, se menciona que a pie de página se citarán los nombres de los testimonios recogidos. Primero, hablamos con los integrantes del colectivo de comunicación de la emisora Identidad Estéreo quienes nos mencionan la importancia del proceso:

Nosotros le dimos un estatus a la emisora ese fue un compromiso de trabajar con la emisora y nosotros dejamos un documento, que Cabildo que vaya entrando siga fortaleciendo la emisora esa es mi propuesta a quien yo dejaría el cargo para regidor No pues lo que se aprendió las fortalezas que hay pues después de las capacitaciones son muy buenas, nos enseñaron hacer radio, nos enseñaron como se hacen los programas, cada uno debe llevar su programa, llevar la dirección programas lo jóvenes de esta emisora, pues ahí también nos enseñaron hacer los libretos y algunas cosas que a uno se le quedo¹

Además, se manifiesta que:

Esta es una iniciativa como acá tenemos un cabildo conformado por ser seis personas en la cual se le delega a cada uno sus actividades, en este caso el señor gobernador y la corporación nos delegaron como presidente, el señor regidor estuvimos al frente y también recibimos la capacitación. En la cuestión radial para mí una buena experiencia como se debería trabajar los medios y este con nuestra emisora identidad comunitaria. Pues en primera instancia agradecerles tanto al Fondo Mixto de Cultura como a Ventana de Paz que se hicieron unos acuerdos vinieron acá a la emisora y también hacer la respectiva

¹ EP1. Arnulfo Ferney Panayan. 2013.

capacitación y fueron bien acogida los muchachos están trabajando y pues hubo unas verdaderas salidas para poder seguir adelante con la emisora.²

Alrededor de las capacitaciones se destacó que:

Las capacitaciones que hemos obtenido para brindarle un mejor servicio a la comunidad por eso nosotros hemos hechos sacrificios para mantener la emisora de esta manera queremos hacernos conocer mediante un medio de comunicación como es la radio con programas musicales de nuestra región, pues la comunidad ha manifestado que dejemos perder nuestra cultura, nuestra tradición, informar a la comunidad y a otros cabildos sobre nuestra cultura.³

El trabajo realizado también destaca la labor de las corporaciones inmiscuidas en el proyecto, así que:

Primero que todo agradecerles a todo quienes conforman lo que es la organización Ventana de Paz, nosotros somos conscientes de que adquirimos el primer proceso realizado acá para conocer lo que es el manual de ética y el manual de estilo, la programación también, como formular un proyecto comunicativo, también aprendimos hacer lo que son guiones de radio y guiones de programa esto gracias a todos los que nos capacitaron en ese taller, nosotros terminamos la capacitación y tuvimos la oportunidad de esto difundirlo con los niños del colegio a través de la emisora y ahorita estamos emitiendo programas educativos y eso fue lo que aprendimos las doce personas que asistimos a las capacitaciones de este medio.⁴

La labor docente a nivel de aprendizajes también fue destacada:

Bueno primero que todo nosotros les agradecemos a los profesores que han venido de parte, hemos aprendido bastante conocimientos y los estamos difundiendo ahorita dentro de la programación de la emisora para dar conocer a nuestro resguardo, lo que es como hacer guiones, presentaciones, grabaciones todo lo que es rescatar la cultura de nuestro resguardo, como tanto en leyendas en cultura propia, todo lo relacionado aquí en nuestro resguardo.⁵

² EP2. Bairon Chabolizan. 2013.

³ EP3. Edison Taimal. 2013

⁴ EP4. Hermes Chiles. 2013

⁵ EP5. José Rodríguez Tarapuez. 2013.

4.1.1 Reflexión del investigador sobre el capítulo dos. Estas capacitaciones manifiestan que los integrantes de la Emisora comunitaria Identidad Estéreo, han permitido que a través del colectivo de comunicación cualifiquen sus aptitudes en los diferentes aspectos para la producción radial como son: la locución, la redacción de guiones, entrevistas, entre otros aspectos dentro de sus tres etapas pre-producción, producción y pos-producción.

Otro elemento que rescatan los integrantes es la aplicación del manual Ético y del Manual de Estilo, como herramientas determinantes en la parte organizativa de la emisora, además de optimizar el servicio a la comunidad de Panan. Por otra parte, Los radialistas destacan que sería importante profundizar en más elementos del lenguaje radial y que se sigan aplicando procesos de capacitación y formación.

4.1.2 Interés de los radialistas. En el proceso de cualificación los integrantes del colectivo nos contaron sobre sus apuestas en el proceso de fortalecimiento de la construcción de contenidos sonoros que apunten a la construcción de territorio. Entre las necesidades de comunicar más relevantes para la población indígena podemos mencionar temas como:

- Conocimiento propio,
- Territorio y diversidad,
- Expresiones culturales,
- Memoria: rescate preservación de la memoria: las tres tulpas, tradición oral y procesos propios de memoria,
- Resistencia (lo político que habita lo étnico),
- Historia: comprensión de la historia ancestral y vida de los pueblos originarios,
- Autonomía: ser indígena en el mundo de hoy,
- Derecho propio,
- Medicina Ancestral,
- Lenguaje: Lingüística y territorio.

Por eso:

En esta oportunidad lo que queremos es darnos a conocer, dar a conocer nuestra cultura, nuestros pensamientos, nuestras mingas de pensamientos que también siempre hacemos en las comunidades y como la comunicación la hacemos cada mes, entonces también queremos fortalecer en este campo de la comunicación que la comunidad este informada de lo que se esté haciendo en el cabildo por este medio de la radio.⁶

Los intereses son diversos, de esa manera:

Mi interés ha sido promocionar algunos grupos de nuestro resguardo la música Nariñense que sea conocida en todo el departamento y como la señal de la emisora llega a cierta parte del Ecuador, en la provincia del Carchi, entonces por esa parte me gusta incentivar a los artistas.⁷

Además de que:

Nuestro interés para sacar adelante nuestro medio de comunicación, nuestra emisora ha venido encaminada que se ha hecho participe a la comunidad, rescates ancestrales, rescates que ya están perdidos, lo que es en la tradición de nuestros mayores, esa ha sido la visión nuestra y enseñarles de manera educativa al colegio que eso no se pierda por lo menos quede en enseñanza esta es nuestra idea para trabajar con esta emisora.⁸

Por eso mismo,

Mi interés desde que entre a la emisora ha sido siempre aprender todo lo de la parte de manejar la consola, los micrófonos, la voz, entonces poco a poco he ido aprendiendo sólo como debo editar y utilizar mi voz para hacer comerciales, cuñas o lo que la comunidad nos pidan.⁹

Pues a fin de cuentas:

⁶ EP1. Deivi Cannacuan. 2013.

⁷ EP2. Bairon Chalparisan. 2013.

⁸ EP3. Hermes Chiles. 2013.

⁹ EP4. Franklin Cuarán. 2013.

Que nos enseña a rescatar nuestra cultura igualmente a cómo expresarnos en un medio de comunicación comunitario.¹⁰

4.1.3 Reflexión del investigador sobre el interés de los radialistas. El interés por partes de los integrantes de la emisora Identidad Estéreo, apuntan a la profundización en aspectos técnicos y periodísticos de la producción radial, así como la apropiación del lenguaje. También manifiestan la necesidad de la adquisición de equipos para la producción.

4.1.4 Profundizar en la cualificación de habilidades comunicativas. El autor Martín Hopenhayn (1992), nos habla sobre la importancia de que la comunidad participe su medio comunitario,

La información y el conocimiento ayudan a depender menos de otros, discernir entre comunicación veraz y manipulación, decidir con más libertad y propiedad las formas de agenciamiento con otros, alimentar mapas cognitivos que permiten racionalizar esfuerzos conforme a las aspiraciones ideadas, en fin, definir con más claridad los propios proyectos, sean individuales y colectivos. Y en relación a la participación, el procesamiento de información y su traducción a conocimiento es central para hacer parte activa de redes de comunicación, que hoy constituyen casi un a priori de la participación. (Hopenhayn, M. 1992: 12).

Sobre la etapa de capacitación los integrantes del colectivo responden:

Pues hasta ahorita el cambio que ha dado la emisora es bastante, hasta hicimos unos programas se está trabajando que se siga así que haya más fortalecimiento, por lo menos del Fondo Mixto de Cultura, de Ventana Paz, para que así el grupo colectivo de la emisora, junto con el cabildo entrante le dé más ayuda, porque esta es una herramienta de trabajo bien fundamental la emisora, entonces todo el mundo escucha la emisora, todas las cosas se enteran por la emisora, este medio es muy, muy importante¹¹

¹⁰ EP5. Alejandro Suarez. 2013.

¹¹ EP1. Arnurfo Ferney Panayan. 2013.

Aunque quedan algunas incertidumbres, como:

Esta oportunidad como ustedes fueron conocedores, hace falta equipos en estas cuestiones de grabadoras, video grabadoras y también como una capacitación más profunda, lo que es la cuestión del periodismo entrevistas y más a fondo los programas radiales.¹²

Pero también se armonizan las opiniones subjetivas, así:

Un aspecto personal sería darnos a conocer en otros municipios del departamento de Nariño, otro aspecto que el medio de comunicación sea utilizado por la comunidad, pues nosotros no somos los únicos que manejamos la información mucha personas del cabildo de Panan tienen otras formas de expresar nuestra cultura y eso para nosotros es muy importante.¹³

Debido a que:

Pues hay muchas cosas por ejemplo traer más contenidos, también aprender en la cuestión de edición y aprender locución, porque de todas maneras entre nosotros hay cuatro o tres compañeros tienen experiencia en lo que es locución pero no todos, entonces en esa parte sería bueno que nos reforzaran, como vocalizar, como leer un texto, hacer guion para un comunicado y para programas educativas que sería un poquito de aprender cómo manejar una cámara de fotos y de video y también de cómo entrevista a la gente si tuvimos un poco, pero sería bueno que nos reforzaran un poquito más en esa parte.¹⁴ Buenos nosotros queríamos más aprender, como decir en lo básico en la forma de expresarnos más en un micrófono, profundizar más eso porque más lo que hemos aprendido es teoría y ahorita estamos recién iniciando apenas son seis meses de que reinició la emisora y sería aprender más sobre lo práctico que debe uno para poderse ¹⁵ dirigir a la comunidad, como decir los procesos dentro de la emisora ahorita estamos trabajando con cultura.

¹² EP2. Bairon Chabolizan. 2013.

¹³ EP4. Edison Taimal. 2013.

¹⁴ EP5. Hermes Chiles. 2013.

¹⁵ EP3. José Rodríguez Tarapuez. 2013.

4.1.5 Reflexión del investigador sobre cualificación cualitativa. El colectivo de comunicación de Panan, a partir de las inferencias de algunos de sus integrantes, manifiestan la importancia de profundizar en contenidos culturales como elemento de cohesión entre la emisora y la comunidad por medio de la realización de producciones culturales que permitan reencontrarse con las mingas de pensamientos, los saberes y cosmovisión ancestrales como también apoyar a grupos y artistas emergentes de la comunidad. Como lo hemos mencionado antes, también se destaca la importancia de la articulación de la Emisora con otros proyectos y procesos que permitan que esta mediante espacios de formación y también encuentro y debate, en estos nuevos escenarios se dé a conocer no solo a la emisora sino que también al cabildo de Panan.

4.1.6 Proceso de la Emisora Identidad Estéreo. Visibilización del proceso de capacitación y adopción de herramientas para la creación de piezas radiales que responda a su realidad, al contexto del Resguardo de Panan, que responda a su pensamiento ancestral al ser un pueblo indígena, estas son las opiniones:

Aunque en un tiempo la emisora estuvo fuera de servicio, ahora hemos estado intentándola retomar con fuerza porque nos permite unirnos como comunidad, es por eso que con este podemos sobresalir lo mejor de nuestra cultura, la programación que hicimos en el días de las madres nos permitió compartir con la comunidad, dar a conocer artistas de música, niños cantantes, escuchar poemas y esto con el uso de la radio¹⁶.

El avance ha sido mejorable en este último mes en el cual en cual salió una nueva junta de programación y más que todo la nueva junta directiva, se escuchado dentro de la comunidad los reportes de sintonías que se hacen desde otros lugares y digamos que la emisora está cogiendo pasos firmes y las entidades que están apoyando lo sigan haciendo de la misma manera. Pues yo he hablado con las personas que escuchan la emisora y me han contado que falta más programación con temas de salud, de medicina tradicional de educación para los jóvenes y pues entonces la idea es que la emisora logre hacer este tipo de programas porque esta radio es para el servicio de nuestros ancianos, niños para todos.¹⁸

¹⁶ EP1. Deivi Cannacuan. 2013

¹⁷ EP2. Bairon Chalparisan. 2013

¹⁸ EP3. Hermes Chiles. 2013.

Todavía le falta desarrollarse porque no se le ha hecho mantenimiento a la emisora y falta más apoyo de las entidades.¹⁹ Cuando asumimos la emisora también asumimos el compromiso, la entrega y el estar pensando en mejorar por lo menos con cosas pequeñas pero que de esa manera demostramos que si sentimos la emisora verdaderamente como parte de nuestro cabildo.²⁰

4.1.7 Reflexión del investigador frente a la emisora Identidad Estéreo. Aunque la emisora Identidad Estéreo por un tiempo se encontró intermitente en su funcionamiento, pues no había una parrilla de programación continua, el colectivo manifiesta que en estos seis meses se ha retomado la emisora con el propósito de nutrir su programación con programas culturales y de interés público, pero es un proceso que poco a poco se va posicionando, pues un elemento determinante ha sido las capacitaciones realizadas por la organización social ventana de Paz en articulación con el Fondo Mixto de Cultura de Nariño que les ha brindado herramientas para implementar en sus producciones.

4.1.8 Logros de la emisora identidad Estéreo – Panan. Los integrantes del colectivo de comunicación nos hablan sobre sus logros a nivel personal y grupal para el mejoramiento de la emisora Identidad Estéreo;

El mayor logro de la emisora más que todo en este año es el tener una nueva junta directiva en la emisora para iniciar con una parrilla de programación porque en la actualidad todavía no la tenemos bien estructurada que valla enfocada a la comunidad, a la cultura y más que todo a la identidad de nuestro resguardo.²¹

Yo creo que es como muy rápido decir cuál podría ser el gran logro que produciría esta emisora, pero que la emisora vuelva a sonar en nuestro cabildo es un alcance bueno para seguir adelante y sacando más programas y más variados.²² Que nos escuchen en todas partes donde llega la señal aunque a veces se cae, pero si tiene bastante sintonía, y con algunas capacitaciones que nos han venido a dar de algunas instituciones entonces entendemos mas como escribir, editar y esas cosas importantes para nosotros.²³

¹⁹ EP4. Franklin Cuarán. 2013.

²⁰ EP5. Alejandro Suarez. 2013.

²¹ EP1. Deivi Cannacuan. 2013.

²² EP2. Bairon Chalparisan. 2013.

²³ EP3. Hermes Chiles. 2013.

Lograr volver a salir al aire porque ahora es difícil que una emisora como estas se mantengan funcionando pero lo hemos logrado, toca seguir trabajando para mejorar su función.²⁴ Darles la oportunidad a nuestros artistas que muchas veces no tienen posibilidades de ser escuchados y que la radio es una manera de que demuestre su talento, esta emisora apoya al talento de nuestro departamento y es un logro para el cabildo.²⁵

Esto menciona el filósofo Enrique Dussel (2001) con respecto a la comunicación comunitaria:

Entonces la búsqueda de esa comunicación con los demás ¿Para qué? Pues para que en un primer momento lleguemos a un consenso y posteriormente convertirlo en acciones que nos lleve una movilización social, a la creación de políticas públicas a ejercer la potestad (poder político de la comunidad), *pero también para a empezar a crear nuestros propios contenidos reflexivos y proponentes al desarrollo comunitario* (Dussel, E. 2001: 23).

4.1.9 Reflexión investigador frente a Logros de la emisora identidad Estéreo – Panan.

Podemos inferir que logros planteados en las respuestas de los entrevistados nos indican que varía, pero apuntan a la cobertura de señal en el departamento de Nariño, que este medio de comunicación se presente como un espacio de participación de los diferentes artistas de los cabildos como una forma de apoyar a la cultura de la región y esto significa la activación de la parilla de programación de una manera dinámica con la participación de los jóvenes con su nueva mirada de la realidad, del mayor que manifiesta sus saberes ancestrales entre ellos de la medicina, depende de que la emisora aproveche al máximo los insumos que tiene tanto conceptuales como técnicos mediante la investigación en la comunicación comunitaria.

²⁴ EP4. Franklin Cuarán. 2013

²⁵ EP5. Alejandro Suarez. 2013.

4.1.10 Proyectar el quehacer de la emisora para un mejor servicio a la comunidad. Los radialistas hablan de cómo ven su emisora en un futuro y el servicio que pretende prestar a su resguardo:

La emisora según la proyección y según quien la lidere, pues ahorita don Hermes Chile la está dirigiendo bien esta emisora, pues este año, el año que viene nosotros tenemos hecho un contrato durante tres años para don Hermes dirigiera esta emisora, pues a largo plazo tienen que ir haciendo unos cambios mejores, dándole mas alce más avance a la emisora, pues ha tenido sus dificultades porque la emisora está un poco alcanzada en energía pero ahorita creo que ya están al día, pues es un avance bastante que se le ha dado a la emisora, porque había un déficit de pago de energía pero ahorita ya está al día, entonces cualquier recursito que les quede es para el sostenimiento de la emisora.²⁶

Como ustedes conocieron nos hace falta unas antenas para poder tener más cobertura, porque en esta capacitación que nos dieron fue fructífera en los programas que tienen audiencia, porque las estamos apropiando de lo que es nuestro pueblo, nuestra cultura y las programaciones se están haciendo con los jóvenes del colegio, el Instituto Agropecuario Técnico de Panan, se está pensando en trabajar con grupos musicales del resguardo y también con los resguardos vecinos.²⁷

A futuro queremos que nuestra emisora, tenga su propia realidad, su propio concepto y valorar lo que tenemos y llegar de aquí de Panan para Nariño, para Colombia y como no para el mundo entero. Tal vez con una buena programación y hacernos conocer vía internet y por todo esos medios de comunicación y ustedes que están al frente nos pueden ayudar y colaborar para formular unos proyectos para seguir adelante, porque con las capacitaciones que nos han dado tenemos material y tenemos algunas cosas que se han trabajado muy importante. Nuestro ha venido trabajando lo que es nuestra cultura y eso es lo queremos seguir haciendo por nuestro cabildo, además quisiera que la emisora tuviera más apoyo de las entidades del gobierno para tener unos buenos equipos y brindar un buen servicio, otro

²⁶ EP1. Arnurfo Ferney Panayan. 2013.

²⁷ EP2. Bairon Chabolizan. 2013.

aspecto importante es que sigan trayendo capacitaciones porque nos hacen falta, nos hacen conocer sobre la radio y como la podemos hacer.²⁸

La emisora como tal estaba caída y gracias a eso ahoritica tenemos una audiencia total, pues hablamos de que escuchan nuestra señal hasta donde llegamos y nos felicitan nos envían cada rato mensajes de texto que sigamos adelante como equipo colectivo, entonces gracias a las capacitaciones que nos dan ustedes tenemos programas culturales, por ejemplo homenaje a los niños, la otra vez con la participación de los niños, entonces se le da espacio a los niños, espacio al que quiera, por ejemplo los mayores nos gradecen bastante, la medicina tradicional, como nuestra emisora está llegando lejos nos felicitan de otros partes por el trabajo que estamos haciendo.²⁹

Bueno la visión mía es estar con el grupo colectivo que estamos saliendo adelante y pues ahorita se ven bastantes cambios y estamos dando todo de nosotros para sacar adelante este medio de comunicación porque es un servicio principal y así en todo el resguardo mantener informado a la gente y fortalecer a la emisora cada vez más.³⁰

4.1.11 Reflexión del investigador sobre el quehacer de la emisora para un mejor servicio a la comunidad. De acuerdo a las entrevistas la proyección de la Emisora Identidad Estéreo del cabildo de Panan, se proyecta a un futuro como un medio de comunicación con una cobertura total en el departamento de Nariño e inclusive a nivel nacional e internacional. De esta manera, enfatizan la importancia de adquirir nuevos conocimientos para aplicarlo en las producciones que realicen como colectivo de comunicación.

Es importante precisar que de acuerdo al manual ético y manual de estilo, les ayudara a cumplir este objetivo porque esta herramienta les da una ruta planificada de trabajo y de funcionamiento, por esta razón, es necesario que el colectivo de Panan este

²⁸ EP 3. Edison Taimal. 2013.

²⁹ EP 4. Hermes Chiles. 2013.

³⁰ EP 5. José Rodríguez Tarapuez. 2013.

constantemente estén nutriendo estos manuales para que se ajusten verdaderamente a las necesidades de la emisora como un servicio a la comunidad.

4.1.12 Comunidad del cabildo de Panan, lo que la comunidad quiere oír de su emisora. En este proceso, las inquietudes y las modalidades de inter-fases, hacen que haya diferentes gustos para la programación, entre ellos se tiene:

Me gustan los mensajes que dan en la tarde, las músicas, es muy buena la emisora.³¹

La buena organización que ya hay en las diferentes programaciones en el día pues, se nota muy avanzado porque las anteriores veces no había mucho interés hacia esta emisora.³² Pues a mí me gustan la música que ponen que es muy variada, además hacen algunos programas con la medicina tradicional de nuestro cabildo de Panan, entonces la labor que vienen haciendo ellos es muy importante para nuestro resguardo por que dan información sobre cosas importantes o sobre eventos entonces lo veo muy importante.³³

Yo pienso que la emisora debe ir mejorando poco a poco, yo lo poco que he podido escuchar tienen poca programación, entonces si es bueno las capacitaciones que les vienen a dar a los muchachos porque así hacen programas que traten temas de nuestro cabildo de Panan y se siga rescatando que es lo nos interesa.³⁴

Yo creo que no hay nada que cambiar a mí si me gusta la programación de la emisora ahí como están creo que van bien, porque ponen de toda la música, entonces uno a veces está haciendo cosas en su en la casa y pone la emisora, creo que se debe dar a conocer.³⁵

4.1.13 Reflexión del investigador sobre lo que la comunidad quiere oír de su emisora.

La programación que ofrece la emisora Identidad dentro de su parrilla de programación es en gran mayoría de programación musical, de esta manera se incluye géneros musicales como el vallenato, reggaetón, salsa entre otras músicas. También se realizan avisos e

³¹ EC1.

³² EC2.

³³ EC3.

³⁴ EC4.

³⁵ EC5.

información de interés público, programas culturales que rescatan el saber propio del cabildo de Panan, el propósito es que la emisora a través de su colectivo enriquezca más la programación.

4.1.14 análisis general del investigador. En esta parte del capítulo se recogió algunas opiniones de los integrantes del colectivo de comunicación del Resguardo de Panan – municipio de Cumbal. En estas intervenciones se recogió datos sobre como el proceso de cualificación en producción radial les ha permitido a los radialistas conocer, comprender y aplicar habilidades comunicativas para fortalecer el quehacer de la radio comunitaria y emitir a los oyentes unos contenidos sonoros que respondan al fortalecimiento cultural del ser indígena en Nariño y no meramente a la programación comercial de una estación.

Se reconoce entre los integrantes del colectivo de Panan la importancia de vincularse a este proyecto como una ventana a seguir incursionando en otros procesos que les permitan la posibilidad de compartir con los colectivos de otros municipios y tomar elementos que sirvan de insumos para aplicarlo a su dinámica comunicativa.

La relación emisora – comunidad es clave para enfocar la producción radial ya que los habitantes del Resguardo de Panan no solo se deben remitir a escuchar un mensaje, el sentido de la radio comunitaria es alimentar la parrilla de programación con los relatos de los mayores, la música propia de la región, los relatos anónimos que ayudan a construir región.

La definición clara de la misión y visión de la emisora Identidad Estéreo de Panan entre los integrantes de la emisora y la implementación de un manual de funcionamiento permite prestar un servicio adecuado a la comunidad y la planificación de la sostenibilidad de la emisora.

4.2 CAPITULO TRES

La radio ha sido un medio de comunicación que a lo largo de su historia ha ido cambiado la dinámica conceptual y técnica de su realización y de esta manera, también su

forma de comunicar, no es lo mismo hacer un programa de radio para ser emitido por FM en el espectro electromagnético que mostrar un pod-cast por una emisora virtual, es por eso, que las audiencias cambian sus formas de recepción de contenidos pero también a ser partícipes del proceso de democratización de los medios pues hablamos de un bien público así como hay parques, bibliotecas, teatros, centros de salud y educación también la radio comunitaria de hoy configura como un llamado a la comunidad para expresar y proponer relatos que contribuyen a fortalecer la cultura a través del comunicar.

Es por eso, que me pareció importante citar las palabras del autor Pedro Sánchez (2006) en su libro *“Radio: participación y ciudadanía”*, aquí él nos cuenta brevemente sobre un proceso de apropiación de la comunidad frente al medio.

Al principio la emisora hacía énfasis en los programas "religiosos"; luego hubo un intento de ofrecer capacitación y "educación formal" para campesinos pobres; luego vimos la necesidad de convertir la emisora en "la voz del pueblo" y pusimos la programación bajo la responsabilidad de organizaciones populares y grupos que trabajaban en procesos de concientización. Llegamos a la conclusión de que lo más importante era constituirse en un centro de comunicación y participación al servicio de las organizaciones populares” (Sánchez, P. 2006: 8).

4.2.1 Colectivo de comunicación comunitario de Panan, proceso de organización participativa. Los habitantes del Resguardo de Panan municipio de Cumbal nos dan sus percepciones y aportes sobre la parrilla de programación de la emisora, ¿Qué están escuchando? ¿Qué les gusta escuchar? ¿Cuál es la importancia de la emisora en su comunidad? Por ello, es importante la mirada e imaginario de la comunidad sobre su radio, porque el principio de las emisoras comunitarias se fundamenta en la participación activa de los habitantes de la localidad donde suena la radio.

4.2.2 Los habitantes del resguardo de Panan, vuelven a escuchar la radio. Después de unos años encontrarse inactiva, la emisora Identidad Estéreo reactiva su programación, estas son algunos puntos de vista de sus habitantes con respecto al funcionamiento de la emisora.

Si todos los días la escuchamos, nos gustan mucho, están los programas buenos y ojala sigan adelante así.³⁶

Si todos los días la escuchamos.³⁷

Buenos hay muchos contenidos, casi no he puesto mucha atención, pero si hay buenos contenidos, sería que también se hable más para las familias si alguna familia está en algunos conflictos entonces como resolver los problemas dentro de los hogares, si tratar mas de involucrar en eso, como ahorita está recién empezando pero si sería importante buscar más temas para tratar.³⁸

Si yo la escucho porque es la única radio que hay por acá entonces, uno puede ir a la emisora y pedirles la música y ellos se la ponen, entonces me gusta sintonizar porque uno además escucha programas sobre medicina de nuestra tradición, entonces quisiera que tuvieran un numero donde uno pueda llamar para pedir la música o mandar un saludo³⁹. La verdad escucho poco la emisora porque, pues mantengo ocupado pero en lo poco que he escuchado creo que ponen buena música y agradecemos a las personas que vinieron a capacitarlos porque ellos como son jóvenes necesita que aprendan eso de la radio, para poder mejorar cada vez más.

4.2.3 Reflexión del investigador sobre: Los habitantes del resguardo de Panan, vuelven a escuchar la radio. La emisora identidad estéreo, si tiene acogida de acuerdo a las versiones de los oyentes, manifiestan tener conocimiento sobre la misma; reconociendo que su programación es variada, además los habitantes del cabildo de Panan proponen, que se deben realizar programas con diferentes temas relacionados con la dinámica familiar,

³⁶ E1. Maria Chiles. 2013.

³⁷ E2. Segundo Enriques. 2013.

³⁸ E3. Edwin Canaguan. 2013.

³⁹ E4. Hermes Chiles. 2013.

comunicación asertiva y resolución de conflictos. En general de acuerdo a las entrevistas la comunidad respalda a la emisora y están a la expectativa de su programación.

4.2.4 Panan Identidad Estéreo 88.7 y su importancia en la localidad. Algunos habitantes nos cuentan sobre el impacto y la importancia que exista la emisora comunitaria como una dinamizadora del proceso de comunicación, pues pone en contexto a su resguardo sobre los tipos de contenidos que reafirmen su identidad cultural del ser indígena:

Pues lo que está la música que haya unos programas de artistas que se haga los domingos, haga cultura de cultura me gustaría escuchar que se lo del campo, lo que se da en la región y que tengan más conocimiento en la emisora.⁴⁰

Yo creo que es mantenernos informados sobre lo que pasa en el cabildo, y eso es lo que hace la emisora o algún homenaje que hace como se le hizo a las madres entonces todos nos unimos y hay programación cultural, entonces creo que la emisora puede rescatar nuestra cultura y darla a conocer.⁴¹

Su función es poner la música para amenizar a los que estamos escuchando.⁴² Yo agradezco que retomen de nuevo la emisora porque es bien necesaria para todos nosotros, porque lo que es la función yo digo que es informar sobre los eventos, también creo que se debe apoyar a los artistas de nuestra región poniendo la música, y no música de otras partes.⁴³

4.2.5 Reflexión del Investigador a partir de Panan Identidad Estéreo 88.7 y su importancia en la localidad. En las entrevistas a la comunidad se puede dar cuenta que la comunidad no conoce el funcionamiento de la emisora en profundidad, por eso, es importante que a través del manual ético y de estilo se los socialice a la comunidad para que el cabildo se apropie de las actividades que realiza la emisora y también cumplan la función de veedores para apoyar el proceso de fortalecimiento organizacional, comunicacional y de articulación con la emisora.

⁴⁰ E1. Maria Chiles. 2013

⁴¹ E2. Segundo Enriques. 2013.

⁴² E3. Edwin Canaguan. 2013

⁴³ E4. Hermes Chiles. 2013.

4.2.6 Parrilla de programación. La parrilla de programación determina qué tipo de radio se le está proponiendo a la comunidad, por esta razón la radio debe contener polifonía de pensamientos, de sentires y de habitares de este territorio, esto permite que la cultura se reafirme y también su oralidad y que la realidad de Panan dialogue con otros localidades, municipios para enriquecer la mirada de comunicar:

Muy bien, primera vez que vine ahora a ver este programa está muy bien, muy bonito solo la he escuchado por la emisora pero me di un tiempito para venir a verlos personalmente⁴⁴

La emisora es muy buena porque está asentada en nuestro resguardo, es una emisora indígena muy importante porque ahí tenemos varias informaciones que son muy buenas para nosotros informarnos a todas nuestras familias a nivel de nuestro resguardo y fuera de ella, en otras estancias ya sea a los alrededores hasta donde llega Identidad Estéreo.⁴⁵

La programación ha mejorado bastante y me parece bien que se haga el programa del adulto mayor, familias en acción o a veces comunican sobre las reuniones que hay en el cabildo, para los domingos a qué horas, me parece interesante.⁴⁶ Se pone varias músicas, pero como han dicho otros compañeros es bueno que se haga más programas que demuestren en otras partes, en otros municipios, sobre nuestra cultura y nuestras mingas de pensamiento que son nuestras formas de ver el mundo⁴⁷

4.2.7 Reflexión del investigador sobre Parrilla de programación. Como mencionado en anteriores comentarios la comunidad apoya el hecho de la emisora haya empezado a retomar su funcionamiento con una programación más variada, pero coinciden los entrevistas que se deben realizar más programas que aporten a la cotidianidad y a la realidad del cabildo de Panan, programas que apunten; al adulto mayor a manera de

⁴⁴ E1. Maria Fabiola Chiles. 2013.

⁴⁵ E2. Segundo Enriquez. 2013

⁴⁶ E3. Edwin Canaguan. 2013

⁴⁷ E4. Hermes Chiles. 2013.

información, sobre la participación de la mujer en distintos escenarios, los aspectos culturales propios del cabildo, programas juveniles.

4.2.8 En busca del lenguaje propio de la emisora en Panan. El sonido propio, este término ha sido tomado de diferentes formas y se le ha atribuido diferentes significaciones pero en la construcción de sonoridades, las radios comunitarias buscan el sonido particular que las identifiquen y ¿Dónde lo encuentras? Pues en su propia cultura, en sus mingas de pensamiento, en los relatos de los taitas, en la música, la comida y la forma de vivir, ese sonido hace que la emisora no solo enriquezca a su comunidad, sino al departamento y al país, porque nos demuestra que las culturas son dinámicas y que la radio comunitaria no puede ser ajena a ese fortalecimiento. Veamos algunas percepciones de los habitantes:

Serian temas con el médico tradicional con las plantas medicinales, también conocer la historia de los indígenas, dar espacios de participación a los niños a personas que se destacan en poesías en coplas, hay muchas personas que tienen diferentes talentos, también para los jóvenes guiarlos por el buen camino.⁴⁸

Los temas que me gustaría escuchar es con respecto a la música moderna, por ejemplo reggaetón, vallenato música modernas y hablar acerca de las psicologías a las demás personas al dialogo que nosotros debemos salir adelante y Dios nos cuide por todo lo que hacemos.⁴⁹

Me gustaría que se implementara concejos para la juventud, que hubiera programas de orientación para la juventud, para los niños que tengan sus diferentes etapas en el día para diferentes edades, como niños, jóvenes adultos.⁵⁰

Respecto a lo que usted escucha en la emisora que le parece importante que emisora trate en sus temas y en programación a diario.⁵¹ A mí me parece que para orientar a una comunidad y a todo radioescucha la programación que más hace falta es la de educación, hay música para educar, hay temas para educar entonces a mí me parece que lo que educar y hace

⁴⁸ E1. Maria Chiles. 2013.

⁴⁹ E2. Segundo Enriquez. 2013.

⁵⁰ E3. Edwin Canaguan. 2013.

⁵¹ E4. Angie Fuelagán. 2013.

pensar a la gente es la música andina, me parece que deberían ampliar ese espacio de música andina, música mensaje social y también hay foros donde se trata mucho de la educación de los pequeños hacia los grandes en el mismo hogar como raíz fundamental de la educación para sus miembros hacia afuera, entonces sería importante que se amplíe ese espacio de la educación propia que uno como padre de familia debe enseñar a sus hijos, ese espacio recreativo el estar conversando.⁵² Con la gente lo que sabe, recrear cuentos me parece un espacio para todos, para niños, para adultos para todos.

4.2.9 Reflexión del investigador sobre. En busca del lenguaje propio de la emisora en Panan. En esta pregunta podemos dar cuenta de que la emisora indígena Identidad Estéreo se reactivó con mucha gestión e interés de incorporar nuevos sonidos y programas, es pertinente recalcar que la comunidad adulta del resguardo de Panan enfatizan en la importancia de generar contenidos radiales que apunten al rescate de la identidad cultural, como también al acompañamiento de la juventud en su etapa de formación a través de programas orientadores para llevar una vida sana y sobre todo manteniendo el sentido de la cultura del Pueblo Pasto y no limitarse a poner música para complacer el gusto musical del resguardo influenciado por las emisoras de la frontera con el Ecuador y del Ecuador.

4.2.10 El sonido radial se enriquece con la polifonía de sus habitantes. Los habitantes nos manifiestan que quieren oír de su radio, porque recordemos lo comunitario de la emisora nos propone que es público, o sea de todos y en esa medida todos tenemos deberes y derechos, proponer, participar y contribuir a la construcción de nuestra radio.

Estas fueron algunas respuestas:

Yo creo que no le falta nada está bien.⁵³ Me gustaría escuchar que se hicieran una especie de diálogos con nuestras madres hablándole de todo lo importante que ellas son que deben salir adelante por cualquier cosa que estén pasando y que deben ser fuertes y que nunca se cansen.⁵⁴

⁵² E5. Consuelo Cuasquer. 2013.

⁵³ E6. Alba Puenayan. 2013.

⁵⁴ E7. Sandra Enriquez. 2013.

Como puede uno a los jóvenes educarlos en cuanto a las drogas, a veces por la soledad o por alguna cosa nos podemos ir por el mal camino, entonces yo quisiera que hablaran también de eso, también al trago y demás⁵⁵

4.2.11 Reflexión del investigador sobre: El sonido radial se enriquece con la polifonía de sus habitantes. En las pocas precepciones recogidas de los habitantes de esta comunidad, recalcan la necesidades de contenidos culturales, educativos y recreativos, que esto es importante para el acercamiento de la emisora con la reciente conformación de colectivo que les da herramientas en un proceso de organización y de adecuación de la emisora, por otra parte, los habitantes no detectan como parte de la optimización de la emisora, la cualificación ni técnica ni humana, entendiéndolas como la adquisición de equipos que les permita producir con mejor calidad y también la capacitación, pero en este proyecto el acercamiento a contenidos radiales por parte de los integrantes del colectivo ha sido pertinente como también la autogestión que los radialistas adelantan para mejoramiento de la emisora al servicio de la comunidad.

4.2.12 La mujer indígena posicionándose en espacios de comunicación. La mujer a lo largo de la historia ha venido posicionándose en espacios de diálogo, participación y construcción de región desde su mirada, pues las mujeres se han empezado a empoderar de diferentes escenarios como lo es la comunicación, las mujeres de las comunidades indígenas en los procesos de participación política ha incluyendo de una manera lenta, en el Resguardo de Panan municipio de Cumbal, el colectivo de comunicación solo cuenta con la participación de una mujer, pero de esta manera invitando a que más mujeres lo hagan. Algunas percepciones de la participación de la mujer en estos procesos comunicacionales:

Pues aquí es como un poco difícil porque yo la felicito a esta niña que está haciendo la programación en las mañanas y es la única, no sé qué pasa porque en cuestión de la música ya está apareciendo muchas mujeres que les gustan cantar, será que de pronto no les apoya pero digo que hay un bloqueo y es como uno salir de eso para vez de para poder avanzar porque yo también empecé en la⁵⁶ música fui la única en un grupo de 10 hombres empezamos con música andina y también salí yo las invito a que se motiven más de pronto

⁵⁵ E1. Maria Chiles. 2013

⁵⁶ E2. Segundo Enriquez. 2013.

es el miedo que no nos deja avanzar que no nos deja salir adelante, esta niña y muchas niñas tienen buena voz y que pueden expresar su sentir de mil maneras sobre todo en los medios de comunicación.

Yo he preguntado en la emisora porque solo hay una mujer y me dicen que las muchachas no quieren que sienten como nervios o la timidez o será que no les gusta pero qué bonito que participen más mujeres en la emisora, aquí capacitan a los muchachos entonces yo les digo a las mujeres que se metan a la emisora.⁵⁷ Como capacitaciones, talleres donde le enseñen a la mujeres a valorarse con derechos de igualdad.⁵⁸ Claro por ahí se debe motivar y entonces las personas que estén bloqueadas por algún miedo o impedimento salten y se decidan.⁵⁹

A mí me parece en igualdad los hombres aportan mucho hay hombres que le dan el valor a la mujer y la ayudan ellos son lo que animan, entonces a mí me parece que debería ser como igual hombres y mujeres, porque ellos deben entender y nosotras entenderlos a ellos entonces compartir por igual y de ahí saldrá una definición en los talleres.⁶⁰

Hace falta trabajar en la confianza para que la mujer tome una decisión con respecto a derechos aquí no hay mucho espacio para las mujeres, desde la emisora me parece que sería el mejor espacio porque a veces uno no escucha discursos en una reunión pero en una emisora debería ir el tema y más la música⁶¹ porque hay música también donde realza el valor de la mujer, entonces por ahí entra más fácil por el oído con mucha imaginación. Yo creo que este es el medio más importante y el momento más importante donde escuchando animándolas se motivan más.

4.2.13 Reflexión del investigador acerca de: La mujer indígena posicionándose en espacios de comunicación. Los encuestados afirman que es poca la participación de la mujer en estos espacios como lo es en la creación de contenidos radiales, pero rescatan la participación de una sola mujer en este colectivo de comunicación del Resguardo de Panan, en los módulos que los facilitadores realizaron, uno de ellos abordó el aspecto de género,

⁵⁷ E5. Consuelo Cuasquer. 2013.

⁵⁸ E4. Angie Ortiz. 2013.

⁵⁹ E6. Alexandra Puetate. 2013.

⁶⁰ E7. Alba Puenayan. 2013.

⁶¹ E3. Edwin Canaguan. 2013.

puesto que este tema no ha sido muy tocado en esta comunidad, de esta manera con la capacitación abordada se realizó un pequeño acercamiento a los derechos de la mujer, como también del hombre y la equidad de género, que es fundamental para que las mujeres construyan nuevos escenarios de empoderamiento, pues este tema resulta complejo para que los habitantes del resguardo lo asimilen ya que los aspectos culturales y sociales requieren, no solo de un taller de capacitación, sino de un proceso de orientación fiel en el tiempo y en el progreso.

4.2.14 Integrantes del colectivo de comunicación de Panan: varios roles, un solo objetivo comunicativo. El colectivo de comunicación permite definir una parrilla de programación, un proceso de funcionamiento adecuado, pero también y muy importante establece un proceso organizativo, antes del proceso de capacitación de los integrantes del colectivo de Panan, se había retomado el funcionamiento de la emisora después de varios años de inactividad, lo que permitió el proceso de consolidación del colectivo crear un manual de funcionamiento que puntualmente menciona los roles de cada uno de sus integrantes y como la emisora a funcionar para sobrellevar no solo su programación sino que también su sostenibilidad.

Algunos aportes de sus integrantes, dicen que:

En las mañanas tenemos una programación amanecer Nariñense, la cual está enfocada en la música de cuerda, tríos fronterizos, bueno enfocadas a este tipo de ritmos, también enfocada a la ranchera, un poco de música Guasca y algunas agrupaciones musicales representativas del Departamento y de aquí del resguardo.⁶²

Yo soy el presidente del cabildo a mi me interesa el buen funcionamiento de esta emisora porque nos permite comunicarnos con nuestra comunidad y además nos permite hacernos conocer en otros lugares y a nuestra tradición.⁶³

⁶² EP1. Deivi Cannacuan. 2013.

⁶³ EP2. Bairon Chalparisan . 2013.

Yo soy el director de la emisora y mi función es coordinar Identidad Estereo para que funcione de una manera adecuada para nuestro cabildo que lo necesita y así mantenerlos informados de nuestras actividades.⁶⁴

Yo estoy entrenado de cómo utilizar mi voz para un comercial, para una cuña, para una entrevista, entonces mi trabajo aquí también es guiarlos a los que me dan a mí la voz, para decirles regálenme lo mejor ustedes para yo editar y darles lo mejor de mí, yo estoy encargado de editar los programas.⁶⁵

Yo pertenezco a la parte directiva de la emisora y constantemente buscamos dar a conocer nuestra emisora y mucha gente del cabildo nos han contado que están contentas con esta nueva administración y nosotros estamos haciendo cosas nuevas, nuevas actividades para impulsar la emisora y organizarnos más como colectivo.⁶⁶

4.2.15 Reflexión del investigador a partir de: Integrantes del colectivo de comunicación de Panan: varios roles, un solo objetivo comunicativo. Es pertinente que este colectivo utilice como carta de navegación el manual de funcionamiento y de estilos herramientas construidas en el proceso y que son necesarias de profundizar, pues esto les permitirá definir un norte claro.

4.2.16 Análisis del Investigador general. La participación de la comunidad en la creación de piezas sonoras culturales se debe conjugar en una interlocución activa de la emisora con los habitantes del Resguardo de Panan – municipio de Cumbal, se debe dejar a un lado la clásica visión de la comunicación que solo es direccional y en donde el emisor solo tiene el mensaje y el receptor se tiene que limitar a recibir y asimilarlo:

⁶⁴ EP3. Hermes Chiles. 2013.

⁶⁵ EP4. Franklin Cuarán. 2013.

⁶⁶ EP5. Alejandro Suárez. 2013

MODELO CLÁSICO DE COMUNICACIÓN

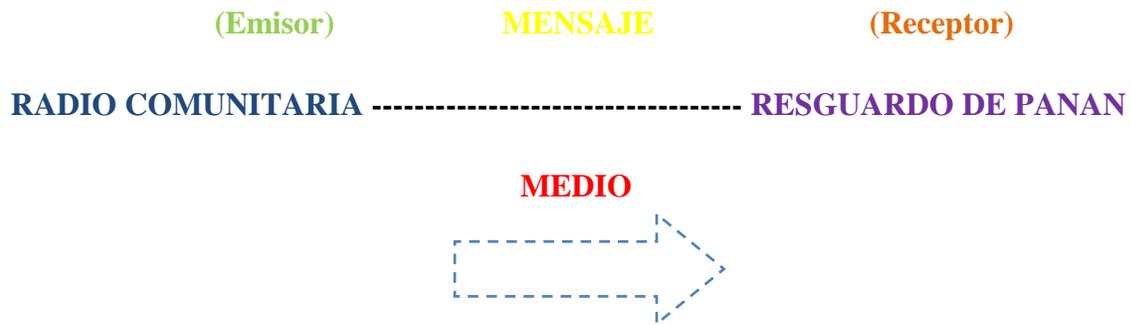


Imagen No 1. Modelo Clásico de Comunicación
Fuente: Esta Investigación. 2013

Como lo mencionaba el proceso de comunicación, debe ser más dinámica, más incluyente, más enriquecedor, de esta manera los proyectos y esfuerzos de comunicación se encaminan a la retroalimentación de contenidos:

MODELO DINÁMICO DE COMUNICACIÓN

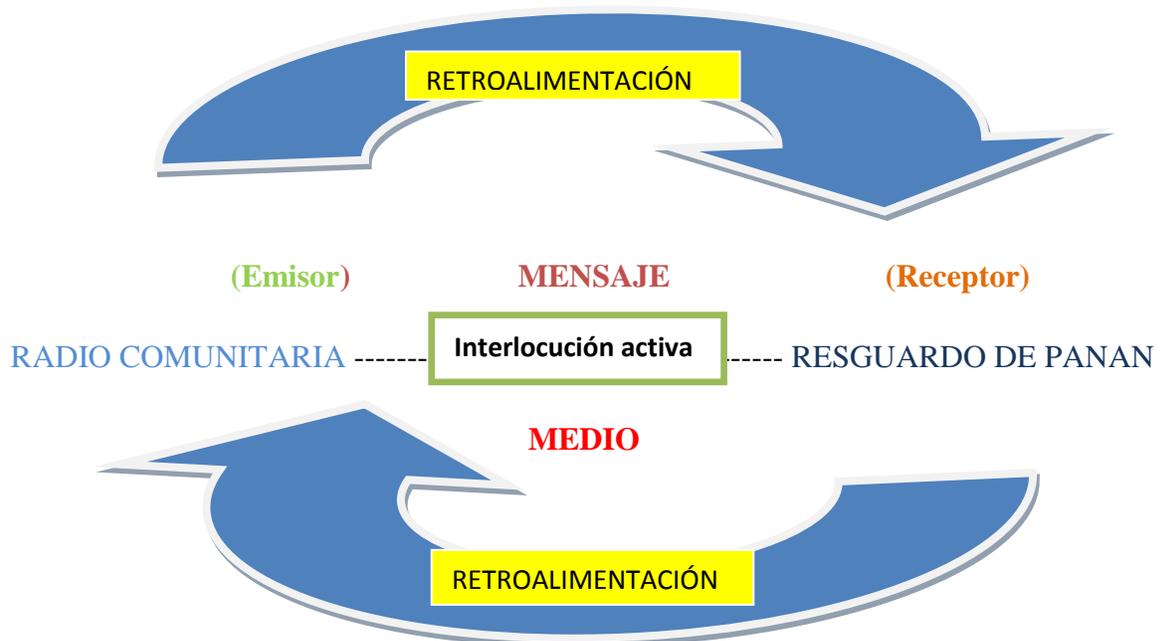


Imagen No 2. Modelo Dinámico de Comunicación
Fuente: Esta Investigación. 2013

4.3 CAPITULO CUATRO

La formación y cualificación dentro de los procesos de creación de contenidos radiales ha permitido que las comunidades adquieran habilidades tanto técnicas como conceptuales y de esta manera sea replicado ese conocimiento a los demás habitantes de la comunidad. Entendiendo que la radio comunitaria como un bien público también lo debe ser su etapa de formación. Nelsy Lizarazo (2012), argumenta la educación como dinamizadora de la radio.

Las radios populares y comunitarias se identifican y afirman como radios educativas, por tanto una de sus preocupaciones fundamentales radica en producir nuevos sentidos con su trabajo comunicativo. Por tanto hacer producción radiofónica que movilice emociones, desate preguntas relevantes, genere dudas, anime a poner en cuestión lo que aparece incuestionable, a elaborar nuevas comprensiones en torno a aquello que parece “natural” y normal. Más aún en un tiempo de incertidumbres, un tiempo como este tiempo (LIZARAZO, N. 2012: 69).

Hablamos con los facilitadores del proceso y ellos nos cuentan sobre la etapa de capacitación y cualificación de los integrantes del colectivo de comunicación del Resguardo de Panan – municipio de Cumbal.

4.3.1 Re- pensar al colectivo de comunicación de Panan - Cumbal, como dinamizador del posicionamiento de la Emisora Indígena Identidad Estéreo. Re-pensar nos sugiere volver a pensar de esta manera, esta palabra hizo la invitación a los comunicadores comunitarios a que participen del proceso de construir piezas que responda a su realidad, a su cultura de esta manera el pretexto de iniciar con un proceso de construcción del colectivo de comunicación de Panan que direcciona el funcionamiento de la emisora, pero que también hace que sus participantes puedan recurrir a otros escenarios, como lo son mesas temáticas, encuentro de colectivos, diseño y planificación de propuestas comunicacionales entre otros.

4.3.2 Reflexiones alrededor de la cualificación en el lenguaje radial. Los facilitadores del proyecto comentan sobre sus expectativas, alcances y proyección de la conformación del colectivo y su capacitación.

Bueno del grupo que se encontró, lo que está sucediendo con la mayoría de emisoras comunitarias al menos en Nariño, que tienen simplemente el nombre comunitario para la licencia que se les otorgó, pero que en realidad son emisoras que tienden a lo comercial, entonces la parrilla de programación no es comunitaria, hay carencia en cuanto a capacitación y formación, en cuanto a lo radial se confunde mucho qué significado tiene hacer radio con el hecho de poner música, entonces se encuentra también esa falencia en esta emisora, lo que si se encontró fue un buen ánimo de formarse y encaminarse en lo ellos quieren como emisora comunitaria identidad estéreo una emisora con identidad indígena, el camino que deberían seguir según su manual de ética y su proyecto comunicativo es precisamente eso, recuperara la identidad como pueblo Pasto.⁶⁷

La capacidad de reorganización de los integrantes de la emisora identidad estéreo, como poder decidirse a retomar un colectivo una emisora a darle el orden, porque venía una emisora muy pasiva, sin desarrollar mucho el proyecto comunicativo, el proyecto comunitario, esa facilidad que tuvieron aun en medio de las dificultades, de reorganizarse y reactivar la emisora, el deseo de capacitarse nos motivo como facilitadores para seguir trabajando⁶⁸

4.3.3 Colectivo de Comunicación y comunidad, el proceso de articulación. La radio comunitaria se constituye como algo público y esto nos dice que en el que hacer de la radio participan todos. Algunas apreciaciones de los facilitadores:

La integración es buena en cuanto saben que ahí suena la música que a ellos les gusta, ya con posterioridad empezaron a trabajar temas que hacen referencia a la identidad y que de alguna manera han estado calando en la comunidad de Panan, especialmente en los mayores más fuerte en los mayores, los jóvenes muestran poco

⁶⁷ ET1. Jorge Arias – Facilitador. 2013.

⁶⁸ ET2. Maria Luisa Bravo – Facilitadora. 2013.

interés de la identidad y los mayores si se interesan de que la emisora se encamine hacia ese norte⁶⁹

Sabían de la necesidad que tenían de cualificarse en contenidos y en el aspecto técnico, teniendo en cuenta que era un proceso nuevo en el que la emisora resurgió en este año después de muchas dificultades, si hubo apertura para los facilitadores para entrarlos apoyar en el proceso que llevan como radialistas⁷⁰

4.3.4 Aspectos a tener en cuenta, en el funcionamiento del colectivo de comunicación.

Dificultades en el proceso de cualificación, se dan en todo proceso la clave es que los integrantes del colectivo estén alerta y propendan por buscar soluciones, los facilitadores del proceso nos hablan acerca de las dificultades:

Dificultades hay de varias índoles, por un lado están los aspectos técnicos que ellos no tienen adecuados equipos y entonces no se podían sacar grabaciones de calidad, dificultades en el aspecto de formación porque ellos no habían tenido verdaderamente una formación en comunicación radial y en comunicación para el cambio social.⁷¹

Pienso que para los objetivos que se plantean son cortos los tiempos, porque un proceso de estos es como de mirar en el tiempo como estaban, un poco el diagnostico, partir de esas necesidades aplicando un poco lo que se quiso con lo de la IAP y después poder trabajar las acciones, pero también poder hacer un seguimiento, evaluar después de un tiempo que ha pasado que es lo que faltan a este tipo de proyectos, son como cosas muy puntuales y realmente no estamos midiendo impacto de las cosas, estamos un poco mirando subjetivamente mirando ciertas cosas, bueno hay un resultado significativo que es la reactivación de la emisora pero para el objetivo grande de lo que se pretende en el marco de proyecto, entiendo también que sea una comunicación para el desarrollo, crucen otros proyectos que se lleven a cabo en la zona, para esto no es suficiente un fin de semana de capacitación, es rescatable la disposición de la gente por aprender porque en tan poco tiempo ellos están receptivos, es la verdad la ventaja pero creo que eso es el mayor riesgo o la mayo desventaja, porque no es desventaja el grupo ni la zona, no es desventaja los contenidos de hecho se quiere más producciones por parte de la comunidad, pues debemos

⁶⁹ ET3. Jorge Arias – Facilitador. 2013.

⁷⁰ ET4 Maria Luis Bravo – Facilitadora. 2013.

⁷¹ ET5. Jorge Arias – Facilitador. 2013.

tener en cuenta que en lo social para lograr cambios significativos y que perduren y una apropiación de las cosas y que a pesar de los cambios que puedan surgir el proceso tenga continuidad en el tiempo, esperamos que sea una iniciativa desde la comunidad y no tanto porque el proyecto lo demanda.⁷²

4.3.5 Optimizar el funcionamiento de la emisora Identidad estéreo y fortalecer al colectivo de comunicación. Estos son algunos aspectos a tener en cuenta por parte de los facilitadores:

Una observación positiva para ellos es la gestión, en este momento están a punto de tener buenos equipos, entonces el problema técnico seguramente lo solucionaran, la recomendación más grande es que si ellos son una emisora indígena, entonces trabajen en ese aspecto y apunte al norte donde apunta la identidad de todo el pueblo, entonces que le dejen de dar tanta prioridad a los de afuera y a lo que está de moda, hagan más énfasis y profundicen en los temas de identidad cultural.⁷³

La continuidad de la gente de los equipos, la permanencia y que no se detengan, en eso fuimos como muy enfáticos en que ellos sean autodidactas, que ellos mismos exploren en aprender que se involucren y se pongan en red con otras emisoras, con otros colectivos, no solamente de emisora indígenas, sino que también de emisoras comunitarias, que puedan tener de esa retroalimentación de proyectos, es decir buscar ese empoderamiento, hubo un momento en que una institución los estuvo acompañando, que lo hagan por si solos y que busquen explorar los caminos y nuevas rutas de aprendizaje, en cual insistimos mucho.⁷⁴

4.3.6 Proceso participativo en la emisora Identidad Estéreo 87.9. Ahora los talleristas nos hablan del proceso y sus resultados para la construcción de una mejor radio comunitaria.

Los productos radiales que salieron como resultado de este proceso, fueron producto de la capacitación porque ellos de alguna manera habían hecho separadores e identificadores de la emisora, a partir de la capacitación contando con algunas herramientas, en cuanto a la

⁷² ET6. Maria Luisa Bravo - Facilitadora. 2013.

⁷³ ET7. Jorge Arias - Facilitador. 2013.

⁷⁴ ET8. Maria Luisa Bravo - Facilitadora. 2013.

pre-producción producción y post-producción, se noto un cambio en la calidad de los productos que realizan en cuanto a contenidos y calidad técnica, entonces fue un avance.⁷⁵

En eso falta mucho trabajo, desde lo institucional no se puede pretender cambios y más en este tipo, de pronto un muro se puede hacer con una minga, o arreglar una carretera en ese tipo de actividades comunitarias que son también de cambio y de transformación en una minga de un fin de semana sale la obra, pero en el asunto de lo social, en el campo de los social, toma tiempo entonces toma tiempo y sabemos más que en una comunidad indígena con un modulo que se brindo para hablar y sobre este tema no es suficiente, este fue el espacio en el que se quiso informar sobre el tema, sensibilizar un poco, pero sobre todo informarles porque eran varias cosas, varios temas que ellos nos los identificaban como propio, entonces ese es un tema que falta mucho trabajarlo con ellos, entonces es importante mejorar la participación de género en estos espacios tan vitales como lo son los colectivos de comunicación y ⁷⁶ cultura, para el fortalecimiento de la emisora comunitaria Identidad Estéreo 87.9.

4.3.7 Explorando mecanismos para una mejor comunicar. Este proceso apenas comienza, el colectivo de Panan se ha propuesto a construir región desde su comunidad, desde su cosmovisión ancestral y también desde su comunicación lo pertinente que se empiece a proyectar la emisora, a investigar y a diseñar otras propuestas para que la emisora siga alimentándose. El proceso organizativo encaminado a la realización de contenidos de radio que respondan a las necesidades de la comunidad y a la dinámica cultural del Resguardo de Panan.

Esta es la reflexión del tallerista con respecto al proyecto:

Pues eso fue un gran avance el hecho de ellos empiecen a trabajar, en un proyecto comunicativo, en un código de ética y en un manual de estilo, les permitió verdaderamente tener una bitácora, un documento que les este recordando hacia donde ellos han procurado ir, desde que se inicio la emisora, fue la posibilidad de asentar toda la filosofía, los

⁷⁵ ET9. Jorge Arias - Facilitador. 2013.

⁷⁶ ET10. Maria Luisa Bravo - Facilitadora. 2013.

pensamientos, que ellos hayan tenido para hacer radio, tenerlo consolidado en un documento que sirva de carta de navegación para este ejercicio⁷⁷

4.3.8 Análisis del Investigador. Los facilitadores dieron su opinión frente al proceso de formación a los radialistas, se reconoce el hecho de que los integrantes de la emisora con el apoyo del Cabildo de Panan-municipio de Cumbal hayan decidido retomar la emisora comunitaria para su servicio a la comunidad, pero aquí me surge un interrogante ¿Con que propósito se crea o retoma la emisora comunitaria?, la respuesta precisamente la dio uno de los facilitadores proceso, el problema que se presenta tiene que ver con su quehacer puesto que en su razón social y fundación las radios figuran como comunitarias pero en su parrilla y funcionamiento proponen la misma dinámica que la tiene una emisora comunitaria, la emisora del Resguardo de Panan no es ajena a este comportamiento pero el proceso de repensar la radio comunitaria entre los actores locales de comunicación requiere un esfuerzo riguroso de las comunidades y las entes gubernamentales.

En el proceso de cualificación los facilitadores resaltan el entusiasmo y apropiación por parte de los comunicadores locales a pesar de ser el primer acercamiento a un proyecto de capacitación en realización radial y además la emisora retoma su funcionamiento y se definen parámetros claros de funcionamiento.

A pesar que la emisora es comunitaria no ha recibido ningún tipo de apoyo por parte del gobierno, puesto que las comunidades indígenas tienen un privilegio para acceder a los auxilios que brindan las ONGS con el apoyo del estado, pero en este caso la emisora Identidad Estéreo de Panan se encuentra funcionando con unos equipos sin mantenimiento y con fallas técnicas en su funcionamiento.

⁷⁷ ET11. Jorge Arias – Facilitador. 2013.

5. PROPUESTA Y RESPUESTA AL OBJETIVO NÚMERO TRES

5.1 COMIENZA SU PROGRAMA -PROPUESTA DE FORTALECIMIENTO COMUNICACIONAL COLECTIVO EMISORA INDÍGENA IDENTIDAD ESTÉREO DEL RESGUARDO DE PANAN – MUNICIPIO DE CUMBAL.

5.1.1 Al Aire. Bienvenidos, un saludo para los integrantes de la Emisora Indígena Identidad Estéreo 88.7 FM, esta es una herramienta que va encaminada a fortalecer el funcionamiento de su radio comunitaria.

Esta guía sencilla les brinda herramientas técnicas y conceptuales, recuerden que la radio comunitaria ha tenido sus orígenes desde la movilización comunitaria entonces nuestro compromiso es brindarle a la comunidad piezas sonoras para el fortalecimiento cultural del Resguardo de Panan y también para darle participación y la voz a los habitantes. “ENCIENDE EL MICRÓFONO, LA RADIO ES UN ASUNTO DE TODOS”.

5.2 ETAPAS DE LA PRODUCCIÓN RADIAL

PRE-PRODUCCIÓN – PRODUCCIÓN – POSTPRODUCCIÓN.

a) Pre-Producción. Antes De Salir Al Aire. Esta es la primera fase al producir una pieza ya sea audiovisual o radial, es clave que en este momento se planifique, investigue y organice lo que se necesite para producir y hacer nuestro programa.

Vamos a mencionar diferentes actividades e insumos necesarios para llevarlo a cabo.

5.3 ¿POR QUÉ EMISORA COMUNITARIA Y NO UNA ESTACIÓN COMERCIAL?

Desde el origen de las emisoras comunitarias han surgido para movilizar, debatir, informar, incluir, entrar en dialogo activo (emisora-comunidad) porque este servicio se convierte en un bien público.

El Resguardo de Panan al ser Resguardo indígena ha visto como la tradición oral se ha venido deteriorando pero está viva en el relato del mayor, en las canciones de los artistas, todos tenemos una manera de comunicar, entonces la radio se convierte en ese elemento para fortalecer la cultura y no como la emisora comercial a limitarse a programar música y este se ha convertido en el error de muchas radios comunitarias no creas producción sonora que le aporte a la comunidad.

El llamado es para que ustedes radialistas de Identidad Estéreo del Resguardo de Panan fortalezca su parilla de programación con piezas culturales.

5.4 ¿ES ASUNTO DE TODOS ESTAR AL FRENTE DEL MICRÓFONO?

No todos los integrantes de la emisora Identidad Estéreo pueden estar al frente de un micrófono, así como ocurre en las organizaciones sociales cada quien de acuerdo a sus habilidades y gustos se perfila para un roll específico, mientras algunos se encargan de la locución otros se dedican a editar y montar los programas, otros investigaran y realizarán la reportaría, como podemos ver la radio no solo lo puede realizar el que está en el micrófono y todos tienen el mismo nivel de importancia en el equipo.

5.5. FUGAS DE CEREBROS, LLUVIA DE IDEAS

Es importante realizar con anterioridad “concejo de redacción” esta actividad consiste en reunir al equipo de trabajo para planificar y concretar ciertas ideas y actividades entre ellas; ¿Qué temática abordará el programa? ¿A quién va dirigido? ¿Qué requerimientos técnicos y de investigación se deben hacer para el programa, este es un espacio abierto para las propuestas y el debate.

¿SABIAS QUE?: *Que cada integrante del colectivo de Panan debe tener en claro ¿cuál es roll? y lo que debe realizar, de esta manera el concejo de redacción permite hacer una planificación rigurosa y tener un plan B para el programa radial (tener todos los insumos listos para el programa)*

5.6 GUIÓN – LAS IDEAS CLARAS Y EL PROGRAMA CONCRÉTO.

El guión es la herramienta importante para darle orden y también que no dé la sensación de que el programa es improvisado, en este documento se determina si el programa es “en vivo” o “pregabado”, además se especifica tiempos de duración, indicaciones al control máster. En este parte se incluye lo que hemos investigado, cifras, testimonios que harán más consecuente nuestro programa.

A continuación un ejemplo de guión para pieza o programa radial.

ACCIÓN	LOCUTOR	CONTROL MÁSTER	T. Parcial	T. TOTAL
CABEZOTE 10 SEG		MUSICA DE MISTERIO	00. seg.	0.31 seg.
	EL SARAONCHO “CUANDO LA MONTAÑA HABLA”	MUSICA DE FONDO (ANDINA)		
	DIFERENTES RELATOS QUE HABLAN DE UNA MISMA HISTORIA, SARAONCHO MITO O REALIDAD.	MUSICA DE FONDO (ANDINA)		

Tabla No 1. Guión de trabajo
Fuente: Esta Investigación

5.7 A INVESTIGAR – EL MOTOR DE LA RADIO COMUNITARIA

La investigación es clave para la creación de una pieza o programa radial y este elemento lo diferencia de la radio comercial, puesto que los programas al ser de carácter cultural, político, económico y social, requieren profundizar las temáticas a través de fuentes primarias (testimonios de las personas) y fuentes secundarias (registro bibliográfico y cibergráfico).

Entre más tiempo le dediquemos a profundizar y conocer del tema de interés de la misma manera en el producto radial se notará que el contenido es más rico en intervenciones, músicas, secciones entre otros.

5.8 PRODUCCIÓN, 3, 2, 1 - AL AIRE.

Esta etapa se dedica específicamente a “ejecutar” todo lo que se había planeado en pre-producción, por esta razón es de vital importancia contar con los insumos para la producción. Hay que aclarar que las piezas o programas radiales se lo clasifican para emisión **en directo** o para emisión **pregrabada**.

- Emisión en directo: Para la realización de este tipo de producción sonora, el guión, las secciones y requerimientos sonoros ya han pasado por un proceso de edición y montaje, pero la intervención del locutor y mediador del programa se hace la en una cabina de radio con invitados en directo para los oyentes a través del espectro o por internet, es importante que el locutor conozca del tema y de los invitados a la emisión.
- Emisión pregrabada: La pieza y programa pregrabado nos sugiere un ritmo de producción más lenta ya que la edición y montaje se lo realiza en su totalidad con la intervención del locutor y se emite en diferido por la estación o vía internet.

En los dos casos debe haber un coordinador de emisión, el cual debe hacerle un seguimiento al programa y solucionar imprevistos de emisión, esta persona debe ser proactiva ya que se requiere de toma de decisión y ejecución inmediata.

¿SABIAS QUE? Al igual que la primera etapa se necesita tener un plan alternativo de producción ya que a veces las cosas no se desarrollan tan cual se ha planeado, por ejemplo, se ha invitado a un panelista para un programa de radio, pero a última hora se le presenta un inconveniente y por esta razón cancela su asistencia en este momento debemos optar con un plan B, puede ser una entrevista pregrabada o una sección que pueda cubrir ese espacio designado para el invitado.

5.9 POSPRODUCCIÓN, LAS TRES E - EDITAMOS, EMITÍMOS Y EVALUAMOS

Según el tipo de pieza que vallamos a realizar para emisión **en directo o pregrabada**, habrá un cambio en el desarrollo de esta etapa:

- Si lo realizamos **en directo**, entonces su edición será parcial porque el día de la emisión con los locutores el programa será grabado en tiempo real, es natural que en el transcurso del programa se presenten “baches” o fallas técnicas, pero que serán corregidas en la edición.
- **El pregrabado** requiere más trabajo de edición y montaje ya que en su totalidad será editado para posteriormente emitirlo.

Aunque muchos productores y realizadores de radio no tienen mucho en cuenta la **evaluación** de lo realizado, es pertinente realizar concejo de evaluación para determinar cómo se desarrollaron las otras fases y que aspectos hay que tener en cuenta para las próximas producciones, esta actividad permite por un lado que los integrantes del colectivo de Panan adopten su rol cada vez con mayor compromiso y capacidad y por otra parte de la al equipo organización y visibilización ante los demás procesos.

¿SABIAS QUE? Los comunicadores comunitarios de los municipios, veredas y corregimiento de nuestro departamento de Nariño son necesarios, ya que nadie más que ellos conocen la realidad de su localidad y también de los aspectos culturales de la región,

por esto la identidad y las emociones de los escuchas se impulsan en la medida en la cercanía y participación de la comunidad en las producciones sonoras.

5.10 HEMOS LLEGADO AL FINAL DE ESTA EMISIÓN

Bueno, hemos llegado al final de la emisión de este documento que va dirigido para los integrantes del Colectivo radial Identidad Estéreo 88.7 FM del Resguardo de Panan – municipio de Cumbal, el proceso de aprendizaje continua, el mensaje que les doy es para que constantemente busquen aprender más sobre la radio, leyendo, escuchando y apropiándose de su radio, este espacio es de todos por esta razón es importante que repliquen estos conocimientos a la comunidad y además a brindar espacios de participación para la creación de contenidos.

6. CONCLUSIONES

1. La emisora en su proceso desde su fundación ha estado manipulada por los gobernadores del Cabildo de turno, representada esta manipulación en la permanencia o no de integrantes del colectivo de comunicación y censura de contenidos.
2. La emisora se encontró sin una estructura organizativa como consecuencia de la intermitencia de emisión durante los años 2010 y 2011 tal como lo manifestaron los integrantes del colectivo, sin embargo este gracias al apoyo del actual Cabildo empieza un proceso de organización que el proceso Ventana Comunicativa fortalece.
3. El actual colectivo de comunicaciones no había tenido capacitaciones en comunicación ni producción radial, ello dificultaba la calidad de emisión. Sin embargo el proceso de formación Ventana Comunicativa, la inclusión del colectivo en el Proyecto Nariño Vive Digital y la formación desde el Fondo Mixto de Cultura de Nariño con ocasión de la futura creación del Centro de Producción Radial Comunitario, procesos en los que los facilitadores de Ventana Comunicativa facilitaron la inclusión del colectivo, están cualificando el proceso de Identidad Estéreo desde la producción radial y lo que es más importante, está permitiendo que ellos comprendan el verdadero sentido de la radio comunitaria.
4. Los equipos técnicos son muy limitados aunque la Emisora tiene cobertura y audiencia. Esas deficiencia en el aspecto técnico se manifiestan principalmente en:
 - Carencia de una línea telefónica fija, lo que implica el uso de teléfonos celulares personales.
 - Carencia de equipos suficientes tales como micrófonos, grabadoras, unidad de transmisión móvil entre otras.

5. No existen criterios de equidad de género e inclusión en el colectivo de comunicación. El proceso de formación ha permitido sin embargo generar espacios de discusión al respecto que han despertado por ahora inquietud y avances.
6. Existe mucho interés por parte de los integrantes del Colectivo por aprender, este es un potencial fuerte que permitirá el fortalecimiento del Proceso.

7. RECOMENDACIONES

1. La inserción del colectivo de comunicaciones en los procesos de formación en radio desde lo local permiten cualificación de contenidos, producción radial y comprensión de lo que significa la radio comunitaria. Aprovechando el Plan decenal de Comunicación, la existencia de la Alianza permanente para la Comunicación y la Cultura de Nariño y muchos otros procesos permiten que el proceso se consolide, por lo tanto es conveniente su inclusión.
2. El proceso no puede seguir dependiendo de las voluntades de los gobiernos locales, por lo tanto su sostenibilidad debe ser una preocupación constante de colectivo. Ello requiere capacitación en el tema.
3. Otros aspectos para recalcar son los temas de Inclusión y Género que son importantes y sensibles para el Territorio de Panan dada su situación, ello requiere procesos de formación constante en todos los sectores que permitan impacto.

BIBLIOGRAFÍA

AYALA ÁVILA, Ramira Valeria & BELLO LÓPEZ Daniela (2007). *Ocho colectivos de medios alternativos de México*. Universidad de las Américas. México.

CERASO, Cecilia, (2008). *Redes de desarrollos locales y colectivos de comunicación en el territorio*. Universidad Nacional de la Plata. Argentina.

GUERRERO, Diana, MUÑOZ DÍAZ, Heyner & GONZÁLEZ CISNEROS, Mabel, (2011). *La radio como instrumento innovador para el fortalecimiento de liderazgo y participación del grupo “voces juveniles” corregimiento la Laguna*. Universidad Mariana. Comunicación Social. Pasto.

LAMAS, Ernesto, (2003). *Gestión Integral de la Radio Comunitaria*. Quito (Ecuador). PRMOEFES.

SAYALPUD, Francisco, (2012). *Encuentro de Innovación*. Emisora Comunitaria del municipio de Guachucal. Banco de la República. Pasto. 2012

PAZ BRAVO, Paulo César, (2008). *Tendiendo puentes de diálogo para la participación ciudadana “Comunicación, educación y construcción colectiva de conocimientos en la comunidad de San José de Albán*. Universidad Mariana. Pasto.

CIBERGRAFÍA

BERNAL, Javier, (2004). *Módulo de Gestión Social*. Septiembre 14. Monografías. En Línea: <http://www.monografias.com/trabajos17/gestion-social-ops/gestion-social-ops.shtml>
Consulta: 21-03- 2013

MARTÍN BARBERO, Jesús, (2005). *La comunicación y cultura en cooperación para el desarrollo*. Enrique Bustamante Editor. Agencia española de Cooperación Internacional para el Desarrollo Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación. España. En Línea: http://www.aecid.com/galerias/cooperacion/Cultural/descargas/Cooperacion_Cultural.pdf
Consulta: 24-03-2013

MINISTERIO DE TICS EN COLOMBIA, (2013). ¿Cuántas emisoras radiales tiene Colombia? Bogotá (Colombia). En Línea: <http://archivo.mintic.gov.co/mincom/faces/index.jsp?id=2131> Consulta: 20-03-2013

HOPENHAYN, Martín, (2005). *Educación en ciudadanía crítica, multiculturalismo y comunicación democrática*. Enrique Bustamante Editor. Agencia española de Cooperación Internacional para el Desarrollo Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación. España. En Línea: http://www.aecid.com/galerias/cooperacion/Cultural/descargas/Cooperacion_Cultural.pdf
Consulta: 24-03-2013

PEÑUELA VELÁSQUEZ, Alejandro & ÁLVAREZ GARCÍA, Luis, (2002). *Comunicación compleja: Perturbaciones y fluctuaciones en la interacción comunicativa.* Revista Razón y Palabra. Edición Latinoamericana. En Línea: <http://www.razonypalabra.org.mx/anteriores/n25/apenuela.html#al> Consulta 25-03-2013

RINCÓN, Omar, (2008). *No más audiencias, todos devenimos productores*. Revista Comunicar No 30. ISSN: 1134-3478; páginas 93-98. En Línea: www.revistacomunicar.com/verpdf.php?numero=30&articulo Consulta 25-03-2013

SITIO OFICIAL CUMBAL, (2013). *Mapas políticos-Resguardo Panán*. Cumbal. En Línea: <http://cumbal-narino.gov.co/sitio.shtml?apc=mmxx1-&x=2982221> Consulta 22-03-2013

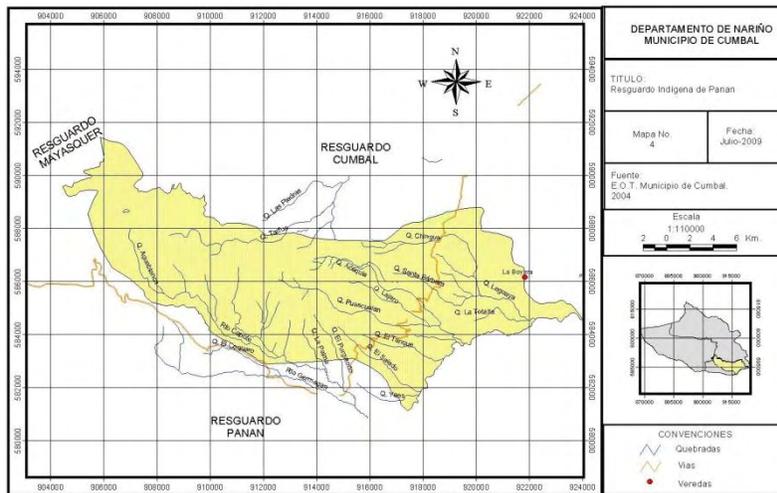
WIKIPEDIA, La Enciclopedia Libre, (2013). *Radio Comunitaria*. En Línea:
http://es.wikipedia.org/wiki/Radio_comunitaria Consulta 26-03-2013

WIKIPEDIA, La Enciclopedia Libre, (2013). *Educación*. En Línea:
<http://es.wikipedia.org/wiki/Educaci%C3%B3n> Consulta 26-03-2013

ANEXOS

ANEXO 1

INFORMACIÓN DE INTERES DEL RESGUARDO DE PANAN-MUNICIPIO DE CUMBAL



Fuente: http://es.wikipedia.org/wiki/Radio_comunitaria

ANEXO 2:

Formato: Entrevista a integrantes del colectivo de comunicación resguardo de Panan

**CENTRO DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES
LATINOAMERICANOS – CEILAT
UNIVERSIDAD DE NARIÑO**

**Entrevista a los integrantes del colectivo de comunicación del Resguardo de Panan-
Cumbal**

OBJETIVO ESPECIFICO I. Identificar las actividades realizadas por el colectivo de comunicación del resguardo de Panan- Cumbal.

ENTREVISTA A 12 PARTICIPANTES DEL COLECTIVO DE COMUNICACIÓN DEL RESGUARDO DE PANAN.

- 1) ¿Cuéntenos de su función dentro de la emisora?
- 2) En cuanto al proceso formativo del colectivo de comunicación de Panan, ¿Cuáles son los aprendizajes obtenidos para el fortalecimiento de la emisora Identidad Estéreo?
- 3) ¿Cuál ha sido su interés dentro de la emisora?
- 4) ¿Qué elementos cree que se deberían profundizar en otro proceso para que la emisora Identidad Estéreo optimice su servicio a la comunidad?
- 5) ¿Cómo ha visto usted el desarrollo de la Emisora Identidad Estereo?
- 6) ¿Cuál es el mayor logro de esta emisora?
- 7) ¿De acuerdo a la capacitación recibida como ve proyectada la emisora identidad estéreo?

ANEXO 3
Formato Entrevista a facilitadores del proceso

<p>CENTRO DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES</p> <p>LATINOAMERICANOS – CEILAT</p> <p>UNIVERSIDAD DE NARIÑO</p>
--

OBJETIVO ESPECÍFICO II. Definir el sentido que el colectivo de comunicación de comunicación del resguardo de Panan – Cumbal, le otorga a la comunicación como proceso de participación.

Encuesta a facilitadores del proceso:

- 1) Usted como facilitador de las capacitaciones en el Colectivo de Comunicación ¿Qué observaciones y aprendizajes obtuvo de este proceso?
- 2) ¿Que dificultades se presentaron en el proceso de capacitación con los integrantes de este colectivo?
- 3) Que recomendaciones hace al colectivo de comunicación y a sus integrantes para optimizar el funcionamiento de la emisora Identidad estéreo.
- 4) ¿Que le gusta de la programación de la emisora Identidad Estéreo 88.7 de Panan?
- 5) ¿El colectivo de comunicación de que manera permite que se facilite el proceso organizativo en la emisora identidad Estéreo. ?
- 6) ¿Qué herramientas posibilitan la comunicación para la organización de la emisora Identidad Estéreo?
- 7) ¿De qué manera el proceso organizativo ha permitido que la emisora brinde un mejor servicio a la comunidad?
- 8) Usted como facilitador de las capacitaciones en el Colectivo de Comunicación ¿Qué observaciones y aprendizajes obtuvo a nivel personal y grupal del proceso?

ANEXO 4
Entrevista a habitantes del resguardo de Panan

CENTRO DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES
LATINOAMERICANOS – CEILAT
UNIVERSIDAD DE NARIÑO

Conocer la postura que tienen los directivos de la Institución Righetto con relación al manejo y efectividad del proceso de resocialización.

OBJETIVO ESPECÍFICO III:

Diseñar una propuesta de mejoramiento (guía) para fortalecer la práctica comunicativa del colectivo de comunicación del resguardo de Panan- Cumbal.

- 1) ¿Usted escucha la emisora Identidad Estéreo 88.7 FM?
- 2) ¿Cuál cree que sea la función de la emisora aquí en Panan Identidad Estereo 88.7?
- 3) ¿Cómo ha visto la programación de la Emisora Identidad Estereo?
- 4) ¿Que le gustaría escuchar en la programación de la Emisora?
- 5) ¿Usted qué cree que le falte a la emisora?
- 6) Usted mira el equipo que está trabajando actualmente de la emisora de las 12 o 15 personas hay la participación de una sola mujer qué opinión le merece esa participación escasa de una mujer.

ANEXO 5 REGISTRO FOTOGRÁFICO



FOTOGRAFÍA No 1. Proyecciones
Fuente: Esta Investigación. 2013.



FOTOGRAFÍA No 2. Entre diálogos
Fuente: Esta Investigación. 2013.



FOTOGRAFÍA No 3. Entre la emisora
Fuente: Esta Investigación. 2013.